

PAMPLONA, JUEVES 23 DE FEBRERO DE 1933.-Apartado 29.

## DE ACTUALIDAD

### En sus manos estuvo el remedio

No necesitamos encarecer la importancia que tiene, no ya en la economía de los pueblos, sino en otros aspectos menos materiales de los mismos, la forma de constituirse sus Ayuntamientos.

De ella depende en gran parte, la buena o mala administración de los intereses municipales, que no siempre, volvemos a repetir, son exclusivamente económicos y materiales.

Por eso nunca debimos consentir en Navarra que los Ayuntamientos pudieran constituirse sino conforme a nuestras leyes primitivas; pero ya que se admitió, que hubieran de constituirse conforme "a las reglas de la nación", nunca tampoco, debimos tolerar que se constituyesen más que de acuerdo con las reglas, es decir, conforme a las leyes "que se dictasen para toda la nación".

Pero llegó la Dictadura, y entonces "pasamos" porque los Gobernadores nombrasen nuestros alcaldes y concejales a su arbitrio, accediendo a la excusa o al pretexto de que así se nombraban los de España...

Y ahora, aquellos mismos que se acogían a las disposiciones arbitrarias de la dictadura, son los que más protestan de la arbitrariedad con que se sustituyen a los Ayuntamientos y concejales que fueron designados o elegidos en virtud del artículo 29 de la Ley.

Si estos que ahora claman contra una disposición que juzgan, y con razón, lesiva de los derechos de Navarra, se hubiesen unido a los que entonces no queríamos admitir las de la Dictadura, es posible que hubiésemos podido parar hoy el golpe; pero... se impuso entonces su egoísmo, y ahora vienen y venimos todos a pagar las consecuencias.

Pero bien; no solamente tienen ellos la responsabilidad de lo que ahora lamentan y lamentamos todos, por su conducta desleal y antinavarra durante la Dictadura, sino por la que recientemente han seguido con relación al Estatuto.

Porque es evidente, que si ellos no se hubiesen opuesto al Estatuto, hoy nos registraríamos probablemente... pues para esta fecha habría sido ya aprobado... por las disposiciones del mismo; y como según éstas la constitución y organización de los Ayuntamientos habría de depender de nosotros, resulta que las disposiciones del Gobierno respecto a la constitución y sustitución de los Ayuntamientos de las que ahora protestamos, no registrarían en Navarra ni en todo el país vasco.

Y la prueba nos la da Cataluña, en la que aun cuando no han comenzado a regir totalmente las bases del Estatuto, pues no se ha realizado plenamente el traspaso de poderes del Estado a la Generalidad, sin embargo, no se ha aplicado la disposición referente a la sustitución de los Ayuntamientos y concejales por el artículo 29.

El "Butlletí de la Generalitat de Catalunya" inserta precisamente una Circular del Consejo de Gobernación, dirigida nada menos que a los gobernadores civiles dándonos cuenta que el Consejo Ejecutivo de la Generalidad ha tomado el acuerdo de no aplicar a Cataluña la disposición del Gobierno, referente a la renovación de los Ayuntamientos, y que respecto a éste y otros extremos concernientes a la organización y constitución de los Ayuntamientos, se deberán atender a la ley que dicte la Generalitat y que someterá a la aprobación del Parlamento catalán.

He aquí por tanto, a los Ayuntamientos

catalanes, no sólo superiores, es decir, más libres y con más derechos que los nuestros en punto a facultades administrativas, sino con respecto a su organización y constitución.

Y, he aquí a los alcaldes y concejales catalanes, que no dependerán en cuanto a su existencia como alcaldes y concejales, ni de los gobernadores, ni de los ministros de Gobernación, ni del propio Gobierno.

¿Y todo por qué? Pues porque votaron el Estatuto que ellos mismos se hicieron.

¿Les ha impedido ni les impide a los católicos del antiguo Principado, la aceptación del Estatuto, el protestar contra las leyes del Estado que ellos consideran atentatorias a sus derechos e intereses de católicos, de tradicionalistas y de catalanes? ¿Les pone mayores obstáculos para realizar la campaña de oposición que quieren realizar contra el Gobierno y aun la misma República que a nosotros?

De ningún modo. Tan libres están como podemos estarlo nosotros, para oponerse a la Constitución y a cuantas leyes crean malas y perjudiciales.

Lo cual demuestra que por no haber votado el Estatuto, nos hemos quedado exclusivamente a las duras del régimen actual. O lo que es lo mismo; que tanta, idiota y estupidamente, nos hemos privado nosotros mismos, de muchas preciosas facultades y derechos, y entre otros, el de organizar y constituir nuestros Ayuntamientos conforme a nuestras leyes, y sin que en ningún momento tuviesen que depender de los gobernadores, ni de los ministros.

Ahora son muchos los pueblos navarros que maldecen de la disposición del Gobierno relativa a la renovación de los Ayuntamientos proclamados por el artículo 29 de la ley, y es muy posible que buena parte de los mismos, hubiesen votado contra el Estatuto, es decir; porque el Gobierno pudiera hacer esto que ha hecho y que tan a lo vivo les ha llegado.

Y así como al negarse al Estatuto votaron muchos Ayuntamientos de hecho, porque el Gobierno pudiera disuadirlos como los ha disuadido; votaron también, porque el Gobierno pudiera hacer en Navarra muchas cosas que les están doliendo, y contra las que vienen protestando... claro que inútilmente.

En sus manos tuvieron el remedio... y lo rechazaron, ¿de qué se quejan ahora?

Pero lo triste es que lo pagamos justos y pecadores.

### IN MEMORIAM

#### (Nicolás Magádo ha muerto)

¡Con que pena se decía! Se nos ha ido algo de la ciudad, un poco de Pamplona ha muerto — contaba con frase acertada uno de sus contortulos.

El amigo bueno, el hombre fogoso, el irrumsheme tradicional, el que llenaba con su risa estrepitosa el viejo salón del casino provinciano.

El de los mostachos fieros, el de la voz tonante. El que acompañando a su voz levantaba y abría los brazos para adoptar ademán terrible, y era su actitud la del que ofrece un paternal abrazo. Un niño con un corazón gigante.

Abogado de vastísima cultura y fecundo de ideas y razones, era el alma de "la Peña Cuarentona" poniendo siempre su comentario pintoresco a todo y a todos. ¿Quién ni qué escapó a su feliz ingenio? ¿Pero, quién pudo, siquiera una vez sentirse mortificado con su crítica?

Tu paso deja una estela limpia y amable.

EL VIZCONDE SAITO, PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS DEL JAPON



Sin duda, entre los conflictos que amenaza hoy la paz del mundo, ninguno tan lleno de riesgos como el de Mandehuria, porque ninguno puede extenderse con más graves consecuencias. Y gran parte de la responsabilidad en el porvenir pesa sobre quien dirige los destinos del Japon.

### Academia de la Lengua Vasca

Extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación en sus últimas sesiones ordinarias.

Leída y aprobada el acta de las sesiones anteriores se trató una cuestión relacionada con la sección tutelar que afecta muy directamente con la difusión de nuestra lengua. Se acordó abrir una información que aclare ciertos extremos cuyo conocimiento ha de servir de base para ulteriores gestiones.

El señor Tesorero sometió al examen de la Academia relación detallada del movimiento de ingresos y gastos habidos durante el año anterior mereciendo la absoluta conformidad y aprobación de la misma.

El señor Azkue, siguiendo la laudable práctica de someter, si no a la aprobación, si a la consideración de sus compañeros de Academia todo obra que trata de publicar, leyó el prólogo de la que con el título de "Euzkariaren Yakin-gaiak (Literatura del País Vasco)" tiene en preparación. Esta importante obra, que será trilingüe, abarcará las más diversas materias que harán cuatro tomos.

El señor Ormaechea presentó una papeleta de curiosos modismos populares recogidos recientemente. La absoluta novedad de algunos de ellos constituye la mejor prueba de que no se ha completado aún la labor de recubierta y recogida del inmenso material que está desperdigado en apartadas regiones del País.

La labor principal de las sesiones gira Los que te queríamos — cuantos te conocimos — guardaremos con entrañable cariño el recuerdo de una amistad leal.— D. E. P. P. ARCHANCO.

siempre en torno al Diccionario cuya publicación se desea llevar a cabo cuanto antes. Era aspiración de la Academia el dar con una Editorial de seriedad y solvencia que se hiciera cargo de esta publicación a cambio de la cesión de todos sus derechos. Fracasadas todas las tentativas que han sido la causa de retrasar algún tanto el comienzo de la impresión, se ha visto precisada a hacerse cargo y a entender directamente con alguna casa editorial. Afortunadamente se han orillado todas las dificultades y se ha llegado a completo acuerdo con una importante casa de Bilbao. Esta pues en marcha el Diccionario que, sin duda, ha de tener una entusiasta acogida dada la ansiedad que se refleja en el interés que tanto a las oficinas como a los miembros de la Academia en particular se dirigen desde las más apartadas regiones. Cuando se aproxime la fecha de la terminación, pues es ya acuerdo firme de que no será por entregas, se darán detalles del precio y etc. y se admitirán pedidos.

Se prosiguió en la formación de palabras, derivados, diversas acepciones, etc. para el Diccionario terminando la labor señalada para estas sesiones.

El señor Presidente dió cuenta a sus compañeros del proceso de la enfermedad del señor Echeburua y querido miembro de número de esta Academia. Las últimas noticias han sido tranquilizadoras y parece que su grave enfermedad ha hecho crisis habiendo entrado ya en franca mejoría. La Academia acordó hacer constar su más viva satisfacción ante estas noticias y comunicarle en este sentido haciendo votos por su pronto y total restablecimiento.

### El gran mitin nacionalista de afirmación católica y de protesta en Bilbao

OTRO BELLO DISCURSO  
Reproducimos hoy la versión que nuestro colega "Euzkadi" publicó del discurso pronunciado el domingo en el Euzkalduna, por la señorita María Teresa de Zabala, y que expresa el sentir de las "emakumes" vascas: **SEÑORITA MARIA TERESA DE ZABALA**  
"El mucho interés que había en oír el discurso de esta joven emakume abertzale que en breve tiempo ha llegado a ser una primera figura femenina de la tribuna nacionalista, se puso bien de relieve en la calurosa ovación que el público la dirigió al situarse frente al micrófono.

"¡Nacionalistas vascos! ¡Católicos vizcaínos!—comenzó diciendo. La mujer vasca, herida en lo más profundo de su ser por el acuerdo del Ayuntamiento, que en nombre de la libertad ataca lo más santo y venerado por los hijos de Euzkadi, ataca la joya más preciada, el tesoro más valioso que nuestros antepasados nos legaron, no podía permanecer sin causar su más enérgica protesta al verse ofendida en lo que más ama aquí, en la tierra.

No quieren que presida nuestro pueblo el que es camino de la verdad y de la vida. Este Dios en cuyo corazón los niños, jóvenes y ancianos encuentran el apoyo y el consuelo en los momentos difíciles, en las negras soledades del alma. Quieren quitarnos el bálsamo que cicatriza nuestras heridas, la antorcha que dirige nuestros pasos; este Corazón que tanto ama a los hombres, que tanto sufre por ellos.

Nosotros, nacionalistas vascos, que tenemos en primer lugar de nuestro lema a Jaun-Goikoa, y no lo tenemos en balde, sino para reconocerlo y acordarlo en toda ocasión, y más cuando es injuriado y perseguido, y más cuando se le quiere expulsar de las calles y plazas; nosotros damos la cara por nuestro Dios, salimos en defensa de su Corazón Sacratísimo y protestamos de su actual persecución, denunciándolo al juicio severo de todos los ciudadanos libres y dignos del mundo.

Como católicos, y como vascos, no podemos consentir la afrenta inferida a nuestra fe. (Muestras de asentimiento). Como católicos y como vascos condenamos este cobarde y villano atropello. Ovación.

Por esto, en un acto como el presente, en el que se quiere, no sólo protestar del acuerdo de derribar el monumento al Sagrado Corazón, sino de desaguar a este divino Corazón, no podía faltar el concurso de la mujer vasca. Es su voz la que vais a oír, aunque a través de mi persona, tanto me equivoque para tan alta representación.

Ni siquiera les contuvo en este acuerdo agresivo el ejemplo de tolerancia que les diera otro partido político que, a pesar de dominar en la Corporación pública, respetó los nombres de Pablo Iglesias, que se había dado a una plaza, y de Pérez Galdós, dado a una calle y a una biblioteca popular.

Pero más grave que la ofensa inferida a los vascos, a los vizcaínos, es la ofensa inferida a Cristo, cuya imagen se nos quiere quitar de la vía pública, como si fuera indigna de permanecer en ella. ¿Y quiénes son esos veinticuatro que con sus votos han burldado la fe de nuestro pueblo? Entre ellos están esos pseudo-demócratas que al atender sus cargos de gestores, debidos a merced del Gobierno, abandonaron sus obligaciones con los electores, demostrando apreciar más los favores del poder que los votos de sus electores. (Ovación).

De ese número son esos cristianos puros, como a sí mismo se llama Garbisu, que actuando como padre de su especial iglesia dogmatiza que el monumento al Sagrado Corazón de Jesús en la vía pública es una profanación; que tiene tal concepto del laicismo que afirma que la vía pública debe ser laica, pero cómo debe serlo que ¡hasta las piedras se levantan contra el acuerdo de

Garbisu en el monumento al Sagrado Corazón!

Forma parte de los veinticuatro gentes como el socialista, Aznar, que sin salir los colores al rostro decía que fueron los socialistas quienes, el 14 de abril, defendieron a los católicos con peligro de su vida.

Quieren darnos una lección a los católicos diciendo que el monumento es una ostentación contraria a la humildad cristiana, ¡como si no tuviesen más derecho a la ostentación que los magnates del socialismo!

Añade que estos veinticuatro concejales creen tener tan alto concepto de la circulación viaria, que afirman, campanudamente, que el monumento es un estorbo, cuando en realidad en las plazas, para regular la circulación, se establecen círculos con jardines o monumentos. (Ovación).

Significando: "Quieren que los monumentos religiosos se sitúen donde no sean vistos por aquellos a quienes inspiran antipatía; entonces, ¿dónde se colocarán esos monumentos laicos para que no los veamos nosotros? (Gran ovación). Y es que no se puede hablar de libertad como de un pariente próximo a quien no se conoce ni de vista, y mantener cerca de dos años unas Comisiones Gestoras de nombramiento gubernativo.

Afirman, como Aznar, que un plebiscito que pudiera hacerse para consultar la voluntad popular de que se respete el monumento, no les interesa. Se jactan de tolerantes y quieren tratar de imponer por la fuerza su criterio estrecho. Y protestan de que no persiguen la Religión quienes sí se detienen ante el santuario de la conciencia es porque, como Dios la ha hecho invulnerable, no pueden penetrar en ella. Y esta gente no quiere hacer caso de los razonamientos de sus contrarios ni cuando le hablan del ornato público que los concejales están obligados a promover; ni cuando se les hacía notar que el Municipio no puede atentar contra el sentimiento y anhelos de una parte considerable del pueblo bilbaíno, que no puede pisotearlos, desahuciarlos.

Pero, ¿cómo habían de hacer caso de estas argumentaciones quienes obran sólo movidos por el odio a Jesús? Porque para ellos, había sitio para erigir un monumento a un músico como Valle, a un compositor como Arriaga, a un "leader" como Pablo Iglesias, a un señor como don Diego López de Haro y a una caritativa dama como la viuda de Epalza, pero exceptúan de las calles a un Dios muerto por los hombres, que es nuestro su corazón dolorido por la ingratitude.

En estas horas amargas de la persecución, ante la actitud de estos hombres—sigue diciendo con exaltación creciente la señorita de Zabala—, nosotros, que sabemos que si la voz del nacionalismo ha resonado en Euzkadi sólo por Dios ha resonado, confesamos que tú, amoroso Corazón, eres Dios, creador de cielo y tierra, Señor eterno y universal a quienes todos los hombres deben amor y adoración, y por eso todos los presentes os hacen este desagravio y ofrecimiento.

¡Sagrado Corazón de Jesús, perdona a estos degradados que, soberbios en su insignificancia, quieren expulsar de la calle como a un vulgar indeseable! ¡Oponámanos con todas nuestras fuerzas a que se lleven a cabo sus designios no votando ninguna mujer nacionalista a nadie que, como candidato, no se comprometa, como primer acuerdo, a derogar la decisión que venimos combatiendo!

¡Ojalá el Corazón de Jesús nos conceda el honor de que sea una emakume abertzale la que presente esta proposición!

¡Os ofrecemos, Señor, trabajar con toda nuestra alma para que reinéis en nuestros corazones y vuestros derechos sean reconocidos en la calle y en el hogar, en privado y en público!

¡Reinad, Señor, en Euzkadi!

¡Salvad, oh Corazón de Jesús, a nuestra querida patria!

Este fué el discurso de la señorita María Teresa de Zabala. ¡Y con cuánto entusiasmo juntáronse miles y miles de manos en aplauso clamoroso agradeciendo la brillante disertación de la representante en la tribuna de la mujer vasca!

### NOTAS TEATRALES

#### Gran triunfo del tenor pamplonés señor Olaz

Ayer se despidió del público de Pamplona, tras corta actuación en el Teatro Gayarre, la Compañía de zarzuela de Saiz, con "El Caserío", de Guridi, que se representó por la tarde, y "Marina", del Inmortal Arrieta, que se puso en escena por la noche.

De "El Caserío", como decíamos ayer, no podemos ser benévolos. Lo que más nos gustó y nos convenció de una manera definitiva, fué la tiple señorita Bañuls, que escuchó muchos y merecidísimos aplausos.

De los espatadantzaris del Euzko-Etxea, de Iruña, y su banda de txistularis, no decimos más sino que superaron la actuación de anteaer, y que tuvieron que repetir los balles por exigirlo las prolongadas ovaciones que escuchaban al final de cada balles.

De "Marina", decimos todo lo contrario, todos los que actuaron lo hicieron admirablemente, estando a la altura de otras voces los coros del "Orfeón Pamplonés".

El barítono, la tiple señorita Bañuls y el tenor pamplonés señor Olaz, ragaron a gran altura. Para ellos transcurre toda la representación en continuas y delirantes ovaciones, teniendo que repetir muchos fragmentos de la obra; saliendo el público del teatro contentísimo por la insuperable realización y el triunfo de nuestro Olaz.

Después de la representación estuvimos con personas de merecido y bien ganado crédito musical, las cuales nos dijeron que habían visto en Olaz un no lejano tenor de primera fila.

Al escribir estas brevísimas líneas no podemos por menos que alegrarnos del triunfo de nuestro convecino y darle nuestra más cordial enhorabuena, deseándole siga por el triunfal camino ayer emprendido.



Apecto que ofrecía ayer durante la noche la Plaza del Castillo y la Avenida de Carlos III (Foto Rupérez)

### Iruña'ko Euzko Abesbatza

Se recuerda que durante toda la presente semana se celebran ensayos a las 8 y media, en el local de costumbre. Suplicase la puntual asistencia.

### En el Gobierno civil

En nuestra diaria charla con el Gobernador señor Solozábal, nos comunicó que lo habían invitado al acto de inauguración del nuevo edificio del Ayuntamiento de Buñuel, cuyo acto se celebrará el domingo, y al que nos dijo piensa acudir.

Automóviles de alquiler  
4 Y 6 PLAZAS  
**FELIX ONEC**  
Plaza de la República, 17.-3.º  
Teléfono número 2782

# ECOS DE SOCIEDAD

# Boletín religioso

# "La Voz" en Olazagutía

# Noticias y sucesos

## Como puede hacerse un exquisito chocolate

Par ahacer un buen chocolate es ante todo necesario escoger un chocolate de excelente marca, compuesto la mitad de su peso de cacao puro y la otra de azúcar aromatizado, o debe encerrar ningún otro producto: harina, fécula, etc.

He aquí el modo de reconocer el buen chocolate: debe ser brillante, de color oscuro, su corte neto, liso y mate, no presentando cavidades ni puntos blancos. Debe ablandarse fácilmente al calor de los dedos y en la ebullición no engordarse demasiado pronto.

**Modo de hacer el chocolate con leche.**—Primero se derrite el chocolate con dos cucharadas grandes de agua. Se ponen al fuego dulce y se cubre la chocolatera hasta que se ablanda, por así decir, en seco.

Revolviendo con una cuchara de palo y se añade la leche hirviendo en tres veces (taza y media por cada taza que se necesite). Se deja hervir de quince a veinte minutos. A mitad del hervor se le revuelve con un molinillo de madera. Para esto es preciso emplear una chocolatera grande para que pueda subir sin desbordarse.

Para hacer esta operación se retira cada vez la chocolatera del fuego y se revuelve el molinillo con las dos manos hasta que el chocolate suba hasta el borde. Se vuelve a hacer lo mismo tantas veces como tazas de chocolate haya.

Se deja acabar la cocción. Y por última vez, sobre la mesa se repite la operación del molinillo antes de servir cada una de las tazas.

**Chocolate con agua.**—El chocolate con agua se hace lo mismo que el de con leche, sólo que, claro es, sin emplear ésta, pero siguiendo esas indicaciones. Y es conveniente poner más cantidad de chocolate para cada taza.

**Chocolate en frío.**—Los buenos "gourmets" dicen que el chocolate en frío posee un aroma que no tiene semejanza, pero es preciso confeccionarlo escogiendo un mejor calidad.

La cantidad de chocolate necesaria se ablanda en el horno en seco o en una cacerola cubierta. Después se disuelve poco a poco, revolviendo con leche hirviendo. Se le bate con un molinillo varias veces y sobre todo en el momento de servir.

Este chocolate no sólo resulta muy perfumado, sino muy digestivo.

**Chocolate con café.**—El chocolate con café es delicioso y muy estimulante. En el momento de servir se le añade una cucharadita de café puro por cada taza.

**Uthimo consejo.**—Muy interesante este consejo. Es hacer el chocolate de víspera. El reposo de la noche le concentrará y le hará aún mejor.

### VARIAS

El catedrático vicedirector del Instituto de Pamplona, don Cristóbal Pellejero Soteras, que desempeña interinamente una cátedra en el Instituto de Segunda Enseñanza "Miguel Serbet", de Zaragoza, ha sido nombrado director de dicho Instituto, tan bien con carácter interino.

—Don Ramón Bengaray, digno presidente de la Asociación musical "Los Amigos del Arte", nos comunica en un atento B. L. M., a la vez que nos invita, a las fiestas que con motivo de los Carnavales, han organizado los socios y sus familias, para los días 25 y 4 del próximo mes de Marzo.

Dichas fiestas se celebrarán en los bajos del Colliseo Olimpia de diez y media de la noche en adelante

## "SAN ROQUE"

**JEREZ QUINADO**  
**GRAN TONICO RECONSTITUYENTE**  
Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920—PARIS—FLORENCIA 1927—LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

### BODA

En la Iglesia de San Saturnino y ante el altar de la Virgen del Camino santificaron ayer sus amores la bella señorita Agueda Ideate y el rico propietario de Artajona León Marcelino Laskarros.

Actuaron de padrinos en la ceremonia don Modesto Ideate tío de la novia y don Jacinta Laskarros hermana del novio.

## J. Alcalde Echeverría

Médico por oposición de la Maternidad Provincial.

Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha.

Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 5. Teléfono 2648.

Les acompañaron doña Victoria Galarraga de Uzurum, doña Francisca Sorvet de Iriarte, las señoritas Eusebia Ideate, Elvira Lescasa, Angelita Ideate y Josefina Laskarros, y de ellos, don Anastasio Félix y Juanita Laskarros, Víctor Zabala, Javier Goicoechea, José Díez de Uzurum, Amado Ideate, José Galarraga, Pascual Iriarte y Joaquín Navarro a los que la feliz pareja obsequió espléndidamente como sabe hacerlo la Península Hispano Francesa, y al final del banquete salieron los novios de viaje para el País Vasco-Francés.

Encargue los recordatorios de defunciones en San Nicolás, 31, imprenta. Precios económicos

### ENFERMOS

Se halla completamente restablecido de la enfermedad que ha sufrido, nuestro querido amigo don Fernando Echarri.

—Ha sufrido una notable mejoría en su enfermedad nuestro buen amigo don Félix Ezcudria.

### NOTAS TRISTES

Con motivo de cumplirse el primer aniversario de la muerte de la respetable y bondadosa señora doña Cesárea Lacasta y Gofí, viuda de don Corpus Arbizu, (que en paz descanse), se celebraron ayer en sufragio de su alma misas en todas las parroquias de esta ciudad y en la iglesia de los PP. Capuchinos.

Al recordar esta triste fecha reiteramos a su distinguida familia nuestro más sentido pésame.

También con motivo de cumplirse el primer aniversario de la muerte del respetable y querido por todos cuantos le trataban, don Sebastián Gastearrea y Eguizar (q. en paz descanse), se celebraron en sufragio de su alma misas en varias iglesias de esta ciudad y de varios puntos de Navarra.

Con este motivo reiteramos nuestro más sentido pésame a los familiares.

## J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 29, 1.º Teléfono 1448

### SANTOS DEL DIA

Santa Margarita de Cortona, penitente, cuya fiesta se celebra el día anterior; Pedro Damían, ob.; Florencio; Marta, vg. m.; Romana, Milburga, vgs.; Lázaro, monje; Policarpo, presb.; Félix, ob.; Sireno, monje m. y la beata Isabel, hermana de San Luis, franc.

### Santa Margarita de Cortona

Esta admirable penitente nació en Labilano, de Toscana, y a los siete años quedó huérfana de madre. Despejada y hermosa, sin profundos cimientos religiosos, a los diez y ocho años fué seducida y vivió amancebada hasta los veintiseis cumplidos, en cuya edad ocurrió la trágica muerte de su amante, de la que se enteró por el perillito de su casa, el cual, tirándola de las faldas, la llevó donde yacía medio corrupto el cadáver del infeliz cómplice. A aquella vista la gracia de Dios dejóse sentir, y volvió Margarita a su casa, desprendiéndose de sus galas y lujosos vestidos, y comenzó la más espantosa penitencia, que sus propios confesores se veían en la precisión de contener. Pasados tres años de constantes demostraciones de arrepentimiento, fué admitida en la Orden Tercera del Padre San Francisco de Asís, brillando luego en toda suerte de virtudes. Eran en ella notabilísimos el don de oración, los regalos divinos y revelaciones celestes que le proporcionó el dulcísimo Jesús, quien, otorgado el perdón de las antiguas culpas, la elevó a las mayores alturas de la santidad. Murió a los cincuenta años, veintitrés después de su conversión, en 1297. La fama de sus heroicas virtudes había volado por doquier, y a ella acudían las gentes en demanda de consejo y remedio, pues era real la promesa que le hizo Jesús de concederle cuantas gracias pidiera.

### EN LOS CORAZONISTAS

Jueves día 23

Los Coros de este Centro Diocesano tendrán la Comunidad conmemorativa como de costumbre, en las misas de 6, 7, 7 y media y nueve.

La Hora Santa será a las 7 en punto de la tarde, con la solemnidad acostumbrada y se aplicará así como la misa de 7 y media por las intenciones de doña Casilda Huidi, en sufragio de su marido don Primitivo Belzunce (q. e. p. d.)

Misa de seis por doña Luisa Mateo.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SIRVIENTAS**

Dirigidos por el señor don Cándido Arbolao, en la Capilla de las Hijas de María Inmaculada (Roncesvalles, 1).

Empezarán el 12 de Marzo, a las cinco de la tarde, con plática preparatoria.

Los demás días se harán los ejercicios en la forma siguiente:

**Mañana:** A las seis, Santa Misa. A las seis y media, meditación.

**Tarde:** A las cuatro y media, rosario, reserva, plática y meditación.

El 19 de Marzo será la comunión general a las seis, y por la tarde, a las cinco, la bendición papal y plática de perseverancia.

Se recomienda el silencio y recogimiento posible, para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según encarga San Ignacio de Loyola.

Notas.—La comunión general servirá para el cumplimiento pasual.

Se suplica a las señoras estimulen a sus sirvientas a asistir a los Santos Ejercicios.

El día 26 de Marzo empezará otra tanda de Ejercicios para señoras y señoritas.

### EN SANTO DOMINGO

El día 24, y cuarto viernes de mes, se celebran en esta iglesia los cultos mensuales al Amor Misericordioso.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete, exposición, estación, rosario, ejercicio del mes, plática, bendición y reserva, terminando con cánticos y oración al Amor Misericordioso en su propio altar.

**LA NOVENA DE LA GRACIA EN EL CASTILLO DE JAVIER**  
DEL 4 AL 12 DE MARZO

La Acción Católica de la Mujer ha organizado, con la aprobación del Ilustrísimo Prelado, una solemnisísima Novena de la Gracia en el Santo Castillo de Javier, del 4 al 12 de Marzo próximo.

Todos los días, por la mañana, habrá misa de comunión general, y por la tarde, a las cuatro y media, solemne función religiosa en la que, cada día, distinto orador sagrado, cantará las glorias de nuestro Invicto Apóstol.

La Acción Católica de la Mujer se complace en invitar a todos los devotos de nuestro Santo acudan a la citada Novena que va a celebrarse en el histórico Castillo de Javier.

Nota.—Cuantas personas quieran contribuir a sufragar los gastos de la Novena, pueden enviar sus donativos a las oficinas

Previa autorización del Gobernador y demás requisitos legales, vemos ya con sumo agrado constituida una agrupación de Solidaridad de Obreros Vascos en este pueblo, foco industrial de no poca importancia, que irradiará a los pueblos comarcanos.

El año 1911 fué fundada Solidaridad Vasca, cuyo programa desconocen totalmente la mayoría de obreros olazagutiarros. Sus filas se han ido engrosando cada año de un modo extraordinario en estos últimos tiempos, constituyendo actualmente mayoría sobre las demás asociaciones obreras en el País Vasco. Y teniendo en cuenta que en esta Asociación Obrero Vasca se exige que sus afiliados, o sean de origen netamente vasco o por lo menos sean de reconocido espíritu vasco, es de tanto mayor mérito esa mayoría de Solidarios.

El fin de Solidaridad Vasca que es: Unión Obrera y Fraternidad Vasca, sintetiza las aspiraciones de la asociación, así como la base sobre que se fundamenta. "Unión Obrera" comprende su fin primordial que es el mejoramiento moral, intelectual y material del obrero, el cual necesita unirse, para conseguir dichos fines.

La segunda parte "Fraternidad Vasca" expresa el carácter esencial de las Agrupaciones Vascas, dejando a un lado esas teorías irrealizables de la unión de los obreros, como obreros, prescindiendo en absoluto de sus ideas de cualquier orden y de su nacionalidad.

Por lo que hace a esto último, la unión de los obreros, sin atender a su nacionalidad, es, aparte de ser irrealizable, parece ser una teoría absurda, ya que el problema social a resolver, no es de un mismo corte para todas las naciones, sino que a cada pueblo afecta un problema social característico, que como tal no admite una solución uniforme.

Solidaridad Vasca, pues trata de mejorar en todos los órdenes al obrero vasco, como obrero vasco, cosa que no pueden hacer asociaciones de obreros extraños, y concentra todas sus actividades en resolver aquel aspecto o carácter de la crisis que afecta a nuestro Pueblo.

Por lo demás, el fin último de Solidaridad, está tomado del que marcan las más avanzadas afirmaciones de las Encíclicas de los Pontífices, las cuales llevadas fielmente a la práctica, son las únicas capaces de llevar al mundo a la paz social y a la verdadera fraternidad.

Ahora bien, en opinión de muchos de los obreros de este pueblo no cabe otra defensa de sus intereses como obreros, sino la de adhesión a las filas socialistas, y esto porque no han sido capaces de hablar de la cuestión social-económica sino en términos socialistas. Para conseguir este exclusivismo, ugatista, especialísimo cuidado han tenido los que les han dirigido la palabra, de predisponer los ánimos del obrero en contra de toda otra doctrina social y de los que la propugnan.

Han inculcado en el ánimo del trabajador el odio al capital, a todo espiritualismo, a la religión, como si el odio fuese insustituible principio de la reivindicación obrera. Baja doctrina, que además resulta contraproducente, como nos dice la experiencia.

El proceso del mejoramiento del obrero, tratan los sociólogos vascos de llevar pacíficamente, ni más ni menos que siguiendo las normas de los Papas en sus encíclicas "Rerum novarum" del 15 de Mayo de 1891 y "Quadragesimo Anno" dada con motivo del quadragésimo Aniversario de la primera, en las cuales exclusivamente se inspira el espíritu de Solidaridad de Obreros.

Olaztiko-bat

de la Asociación Católica de los Padres de Familia, establecidas en el número 7 de la Plaza de la República de esta ciudad de Pamplona.

### EJERCICIOS ESPIRITUALES

La Asociación de Hijas de María de Pamplona ha dispuesto una tanda de Ejercicios Espirituales para la Sección de Mayores de sus Asociadas en la iglesia parroquial de San Agustín.

Todos los días habrá dos actos, el primero a las diez y media de la mañana (y no a las once como dicen los avisos de mano) con misa, meditación y conferencia. El segundo a las siete y media de la tarde con plática y sermón.

El domingo 26 será la Comunidad general a las ocho de la mañana y por la tarde el ejercicio de terminación con Te Deum, será a las cuatro y media.

Como los ejercicios son organizados por las Hijas de María, los bancos se reservan para las asociadas, las cuales deberán llevar cinta y medalla.

Los Ejercicios serán dirigidos por el R. P. José Antonio de Laburu.

## Servicio de enfermos

### PARROQUIAL

En San Juan Bautista. — Don Cayo Euldaín, Campana, 4, primero.

En San Agustín. — Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

En San Nicolás. — Don Rafael Osacar, San Antón, 12 primer izquierda.

En San Lorenzo. — Don Inocente Zabalala.

### FARMACEUTICO

Sr. Sánchez Azcona. — San Saturnino, 7.

Sr. Navascués. — Estafeta, 89.

### CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

C. A., de 58 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.

M. U., de 49 años, contusión en el dedo meñique de la mano izquierda, leve s. c.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Por falta de número de concejales se suspendió ayer la sesión que como miércoles debía haberse celebrado, haciéndose la segunda convocatoria para mañana viernes a las seis y media de la tarde.

### SIN DENUNCIAS

En la Inspección municipal no se recibió en el día de ayer ninguna denuncia por infracción al Reglamento de policía urbana.

### "LOS AMIGOS DEL ARTE"

Se pone en conocimiento de los señores socios que el próximo viernes, día 24, a las diez y media de la noche en primera convocatoria, y a las once en segunda, celebrará esta Asociación Junta general ordinaria.

Pamplona 21 de Febrero de 1933.—El Presidente, Ramón Bengaray.

### ACLARACION

Por un error de composición apareció desvirtuado un concepto en el escrito de "Manezandi", de ayer.

Decía: "Reconocen la dureza que han observado referente a marruma".

Debía de decir: "Reconocen la dureza observada conmigo, pero, (dicen), no rectificamos en lo referente a marruma".

### "LA AVALANCHA"

"La Avalancha", revista local ilustrada, publica en su último número el siguiente sumario:

**TEXTO:** El Apostolado seglar. De la propaganda por medio de la prensa, por S. y S.; Rasgos de la Patria. (Nuevo día?, por Juan P. Esteban y Chavarria); Gacetas, por Chafarote; Temas sociales. Sobre las Bases, por Tirso Medina; Cuatro feos Ilustres, por X.; La Asamblea de Leyre, XII, por Julio Altadill; Suma y sigue, por el Bachiller Hozes; Gratos silencios, por E. y G.; La hora de la verdad; Sacramento y Concubinato. Novela de costumbres, por Polo y Peylorón; Periódicos; Periódicos, por X.; Explicación de grabados; Joya artística religiosa. Custodia de Santa María de Sangüesa, por Miguel Anel; Mesa revista.

**GRABADOS:** Grupo de turistas en la puerta de la iglesia de San Pedro la Rue, en Estella; Detalle del sepulcro de los reyes de Navarra Don Carlos III el Noble y Doña Leonor de Castilla, en la Catedral de Pamplona; Vista parcial de la villa de Lumbier; Capiteles del Claustro de la Iglesia Catedral de Pamplona.

## -Notas judiciales-

### SEÑALAMIENTO

Vista pública a las nueve y media de la mañana de la causa que procede del Juzgado de Tudela ante el Tribunal del Jurado, que se sigue contra G. I. P. por infanticidio.

Defenderá el letrado señor Aranzadi (don E.)

Procurador señor Iñarra. Declararán 6 testigos y don peritos.

## F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate 6 y 8

Teléfono 1401

## Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS**  
Josefina Ochoa Rupérez.  
María de las Nieves Orocyen Jiménez.  
María Insusti Lacunza.  
Ramón María José Sabino Martínez Arbeloa.

**DEFUNCIONES**  
Juliana Iribarren de 33 años, de Loza, Barrio de San Juan, Villa Isabel.  
María Royo, de 32 años, de Monteagudo, Hospital civil.

Joaquina Galduroz, de 55 años, de Aotz, Santo Andía, 13, primero.  
Martina Cláuriz, de 88 años, de Ostiz, Arrieta, 8, principal.

Vicenta Gorriate, de 64 años, de Artajona, San Nicolás, 35, cuarto.  
Juliana González, de 61 años, de Corella, Navas de Tolosa, 9, segundo.

**MATRIMONIOS**  
Luis Ochoa de Olza, con Ana María Lecano, ambos de Pamplona.

Leija "LA NAVARRA"  
Fábrica en Estella y Villafraña  
SAUTO RUIZ DE MENDOZA

## Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

### PISCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.  
Chipirón 4 y 6,50.  
Congrio 4,50 y 5.  
Besugo a 3,50 y 4.  
Gallitos a 4 y 4,25.  
Salmonetes 4,50 y 5.  
Quisquillas 6,50 y 6,80.  
Panchos 4 y 4,25.  
Panchos 2,50 y 3.  
Almejas 4,25 y 4,50.  
Marrajo 2,25 y 2,30.  
Tolla 2,40 y 2,50.  
Angulas 6,50 y 7.  
Cigalas 9,50 y 10.  
Chicharro 0,95 y 1,25.  
Berdel 1,90 y 2,25.  
Anchoas 1,20 y 1,50.  
Sardinas, 1,70 y 1,80.  
Pulpos 3,50 y 4.  
Pescadilla 2,50 y 3.  
Peloma 1,80 y 2.  
Lecha 1,30 y 2.  
Lenguados 9,50 y 10.  
Gambas 6,50 y 7.  
Bacalao 2,40 y 2,50.  
Langosta 1,7 y 1,8.

### FRUTAS Y HORTALIZAS

Manzanas 0,70 y 1,50.  
Peras 1,50 y 1,60.  
Limónes 0,35 y 0,40 oro.  
Plátanos 2,40.  
Cárdo 1,70 y 2.  
Lechuga 0,15 y 0,25.  
Espinacas a 0,80 y 1,20 manojo.  
Escarola 0,10 y 0,25.  
Achicoria 0,15 y 0,40 manojo.  
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.  
Borraja 0,15 y 0,45 manojo.  
Naranjas 5,50 y 8 pesetas ciento.  
Mandarinas 10,50 y 12 idem.  
Patatas 0,25 kilo.  
Habas frescas 1,50 y 1,60.  
Guisantes frescos 1,50 y 1,60.  
Pellás 0,70 y 1,25.  
Cebolla 1 y 1,30.  
Bróccolis 0,30 y 0,70.  
Alcachofas 2,50 y 3.  
Berza 0,30 y 0,60.

### AVES Y CAZA

Gallinas 6,50 y 9,50.  
Gallinas 6,50 y 10.  
Pollos 6,50 y 9.  
Becadas 4,50 y 5.  
Pichones 2,75 y 3.  
Perdiz 4,75 y 5.  
Patos 5,50 y 6.  
Conejos de campo 4,25 y 4,50.  
Idem caseros 5,50 y 6.  
Lliebres 10,50 y 12.

### VARIOS

Cordero de la cuenca 3,75 y 4 pesetas el kilo.

Huevos 2,55 y 2,80.

Idem de caja 2,40 y 2,75.

Leche de vaca 0,55 litro.

Idem de oveja 1,10 litro.

## Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de papeles y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

### Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . . 4,95 por 100  
Imposiciones semestrales . . . . . 3,75 » »  
Libretas ordinarias a la vista . . . . . 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalán con la Chapitelá.

## De interés a los vicultores

Los ahonos "ALGRY" especiales para VINAS, se fabrican en el LABORATORIO ENOLOGICO DE LA RIOJA, cuyo centro tiene una sección especial para análisis, y corrección de los vinos alterados, defectuosos o enfermos.

OFICINAS, Cervantes, 1.—LOGROÑO.—Teléfono 1814.

## F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.—Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el 3 de Marzo en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

## Clinica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

## ANIS LAS CADENAS

De primera calidad  
DEPOSITO EN PAMPLONA.  
CONSTITUCION 12. TELEFONO 224.

el que todos  
ES EL  
SUPERHETERODYN  
R-74  
JOSE LES  
Plaza de la República, 11

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE FUNES EMPRESTITO SOBRE LA DEUDA MUNICIPAL

No habiéndose cubierto en su totalidad el préstamo anunciado por este Ayuntamiento, se anuncia nuevamente para cubrir lo restante con arreglo a las condiciones insertas en los cupones de Obligaciones que obran en la Caja de Ahorros de Navarra, y cuyo interés ha de ser el cinco y medio por ciento.

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA EMPRESTITO MUNICIPAL

Previa autorización de la Excm. Diputación Foral de la Provincia, este Ayuntamiento anuncia suscripción pública para la emisión de un empréstito de 500.000 pesetas, en dos soluciones, con destino a la construcción de un Matadero y otras obras municipales, emitidas a la par en títulos de 500 pesetas cada uno, devengando el 3 y medio por 100 de interés anual, libre de todo impuesto creado y por crear, con subjeción a las bases redactadas para la emisión de este empréstito y que obran de manifiesto en la Secretaría municipal.

El plazo para la suscripción pública es del 20 del actual al 15 de Marzo, debiendo advertir que durante este plazo se emitirá la primera solución del empréstito por 300.000 pesetas, y para la segunda solución de las 200.000 pesetas restantes, se anunciará oportunamente la fecha.

CASEDA MEDICION Y PARCELACION DE TERRENOS

En término de quince días, contados desde que aparece este anuncio en el "Boletín Oficial", el Ayuntamiento de esta villa admite proposiciones de personas autorizadas para medir y parcelar unas veinte mil robadas de terreno, aproximadamente, bajo las condiciones que obran en el Municipio. Todo ello a virtud de Decreto de S. E. la Diputación. Las proposiciones con timbre de dos pesetas, cédula personal y fianza monetaria de mil pesetas.

ELECTRA ARANAZ SOCIEDAD ANONIMA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 28 del actual, a las once horas en el domicilio social.

LA MONTANESA, S. A. DOMICILIO SOCIAL: ERRO

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 14 de los Estatutos de esta Sociedad se convoca a los señores accionistas de la misma a Junta general ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, a las tres de la tarde del día 21 del corriente mes.

ELECTRA BEDON S. A.

Se convoca a Junta general de señores accionistas, que se celebrará el próximo día cinco de Marzo, a las once de la mañana, en los locales de la Cámara de Comercio de esta ciudad, para dar cuenta del resultado del último ejercicio.

PLAZA DE TOROS DE TUDELA CONCURSO DE PROYECTO

La Comisión encargada de gestionar su construcción admite proyectos hasta el día 9 de Marzo próximo, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Circuito Mercantil de esta ciudad.

SECCION DE DEPORTES



PELOTA VASCA

La evolución de los frontones

LOS MODOS DEL JUEGO

Estamos ahora en la era de los frontones más o menos suntuosos, de los dedicados a espectáculos de Empresa, con cuadro fijo de pelotaris; de los erigidos con propósitos más o menos monumentales en las villas del país vasco, en tiempo y fecha conocidos.

Muchos de los que no han sido alterados por una reciente fiebre de explotación del juego tienen disposición distinta de la que conocieron como más antigua los viejos de cada pueblo. Así, por ejemplo, el de Marquina, cuna de tantos grandes jugadores, ha sufrido en sesenta años cuatro transformaciones radicales, que alteraron la disposición de su cancha, y últimamente la desplazaron de su primitivo solar para llevarla, ampliada, al contiguo, que ocupa hoy transformada en frontón cubierto.

Otro tanto ocurrió con los de Durango, Vergara, Tolosa, cuyas disposiciones anteriores y emplazamientos se conocieron por gentes que no alcanzan los setenta años.

Pero es curioso investigar la forma de las canchas antiguas y la importancia que se les otorgaba como elementos de diversión y regocijo público.

En este interesante aspecto histórico es curiosa la comprobación de que en los "libros de acuerdos de las villas", en los de "cuentas de sus haberes generales y particulares", en los que con prolijidad de detalle, que alcanza a las "las pitanzas" de jornaleros eventuales y bailarines, de cuadrillas de danzantes y bailarines, pregones y comediantes de festejos, se consignaban los gastos más menudos, con ocaciones como las señaladas y jamás se encuentra en la documentación de los siglos XVI, XVII y XVIII una relación de gastos con ocasión de partidos de pelota en fiestas de villa.

Se citan todos los años los festejos de los "arcs", cuya organización corría a cuenta de los "matarifes", mediante obligación estipulada en el remate del obligado de la carne; los danzantes de las comparsas, músicos, figurantes, etc., etc.

Y jamás en estas fiestas se cita ni de "casada el partido de pelota, ni la preocupación de mantener en servicio un lugar destinado a este juego, que por otra parte, fué de adopción y uso constante.

SOLITARIOS

Leemos: "Un colega navarro nos pone en antecedentes de la noticia.

Dice que no tendría nada de particular que en breve se celebrase un partido de fútbol entre dos selecciones de Vizcaya y Alava una, y de Guipúzcoa y Navarra otra, a beneficio de una institución que no cita.

Y que de celebrarse este partido, los equipos estarían integrados por los siguientes jugadores: VIZCAYA-ALAVA.—Blasco; Arana, Urquiza; Claurren, Antero, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Sautu, Aguirrezabala y Gorostiza.

GUIPUZCOA-NAVARRA.—Beristáin; Iruñadain; Lectorna, Gamborena, Marculeta; Urrizalqui, Altuna, Elicegui, P. Bienzobas y Catachú.

No sabemos qué fundamento tendrá la noticia. Lo único que podemos asegurar es que, de confirmarse, será cosa de ver el partido este."

Por nuestra parte hemos de preguntar ¿quién es el aldeano?

Porque la piedra la tiró el aldeano...

El Colegio Nacional de árbitros sigue en su mutismo por lo que hace a la designación de árbitros para el próximo domingo.

Empero sabemos que Iturralde arbitrará el partido Athletic-Alavés en San Mamés.

Va uno de exposición a que Vallana no arbitra en San Juan.

Y si "cogen" esta postura los hacemos otra, que es a que no arbitra ningún partido.

¿Van? Corre el rumor de que el boxeador negro Alf. Brown abandona el boxeo, declarando que lo hace por no encontrar boxeadores de su clase con quien pelear.

¡Vaya gesto...! Con el tiempo que hace solamente apetece tratar temas de nieve.

Lo peor es que según dicen "los más ancianos" va a nevar tanto de alto como de ancho.

¿Y qué va a ser de nosotros? Porque en este nosotros entramos los que cada día tenemos que comentar algo deportivo, y en Pamplona, si quitian ustedes el fútbol y la pelota... ¡Nada!

Pero en fin, querido lector, en el velador o mesa de camilla sobre la que distraes tus ojos, puedes "hacer" algún "solitario". Tú también, como los hacemos los demás, puedes divagar sobre el siguiente problema.

Os vamos a decir lo que resta de jornada de Liga.

Haz unos numeritos y si te atreves los cenfias a alguien que sepas no se va a reír de ti, y luego, esperas para ver qué pasa.

Mira: los partidos que restan son los siguientes.

Haz un cálculo teniendo presente las actuales situaciones.

Hay que desbancar a Karaj, que el día pasado nos trató con muy poco respeto. Dijo que lo de Irún era tortas y pan pintado para el Unión y... resultó al "dreyes".

Los partidos que faltan por jugar son los siguientes:

PRIMERA DIVISION 26 de febrero: Barcelona-Betis; Donostia-Español; Racing-Arenas; Valencia-Madrid; Athletic-Alavés.

5 de marzo: Batis-Racing; Athletic-Donostia; Madrid-Barcelona; Español-Valencia; Alavés-Arenas.

12 de marzo: Racing-Madrid; Valencia-Donostia; Arenas-Betis; Alavés-Español; Barcelona-Athletic.

19 de marzo: Donostia-Racing; Betis-Alavés; Español-Barcelona; Athletic-Valencia; Madrid-Arenas.

26 de marzo: Arenas - Donostia; Español - Betis; Racing - Barcelona; Alavés - Valencia; Madrid - Athletic.

SEGUNDA DIVISION 26 de febrero: Sevilla - Celta; Coruña - Irún; Oviedo - Murcia; Athletic - Castellón; Osasuna - Sporting.

5 de marzo: Murcia - Sevilla; Irún - Sporting; Celta - Athletic; Castellón - Coruña; Oviedo - Osasuna.

12 de marzo: Athletic - Murcia; Irún - Castellón; Sevilla - Athletic; Coruña - Osasuna; Sporting - Athletic.

19 de marzo: Murcia - Irún; Osasuna - Sevilla; Celta - Coruña; Castellón - Sporting; Oviedo - Athletic.

26 de marzo: Irún - Oviedo; Sevilla - Coruña; Celta - Murcia; Castellón - Osasuna; Sporting - Athletic.

Como cada cual debe quedar en su sitio hemos de decirnos que el único entrenador que ha tenido osasuna hasta ahora es el actual.

Y no decimos el nombre para que no empuñen a echarle el gancho.

El domingo se juega los semifinales de la tercera división.

Que son: En Zaragoza: Zaragoza-Valladolid.

Y en Cataluña: Sabadell-Cartajena.

¿Quién sustituirá al Castellón? Por Bilbao se rumorea que en la selección nacional no entrará ningún jugador del Athletic.

FOOT-BALL EN MILAGRO

El domingo día 19 se jugó un partido de foot-ball entre los equipos, los "Pelagueros" de Pamplona contra el "Aurrera" de Milagro.

El partido se jugó en medio de gran entusiasmo, dado el interés que existía entre la afición el presentarse este encuentro ya que este equipo actuaba por vez primera contra el Aurrera.

El encuentro dio comienzo a las tres y media de la tarde, eligiendo campo los "Pelagueros" a favor del viento; desde los primeros momentos éstos, empezaron a jugar con muchos bríos, en una avanzada de Martín, contra Oroz y este avanzó rápido y centra, recogiendo el balón Azpillaga, que tira un fuerte chut que pega en el larguero.

De nuevo se pone el balón en juego, y en una avanzada de Fejnaut I este pasa y lo recoge Cesés, que pone en campo la puerta de los Pelagueros, dando lugar a empujarse a fondo a Suescum; este en varias intervenciones se luce, haciendo paracas formidables y defendiendo magníficamente el marco.

A los veinte minutos de juego los forasteros tiran el primer corner, que Pellicer lo remata a las mismas manos de Fernández I. El primer tiempo terminó sin estrenarse el marcador.

Empieza el segundo tiempo y conforme transcurre la tarde el viento y el irto son intensísimos. El viento favorece a los milagreses y Cesés a los diez minutos se apunta el primer goal. Los pelagueros se van agotando del esfuerzo que tienen que hacer para contrarrestar el empuje del Aurrera y con nueve jugadores se desconciertaron. Esto dio lugar a los milagreses a jugar empujados y a los quince minutos un buen pase adelantado de Cesés a Fernández III, este centra, recogiendo Oña que de un buen chut hace estirar la estirada de Suescum, y el balón va a parar en la red.

A los pocos minutos de ponerse el balón en juego, una escapada de Fejnaut II, este se apuntó el tercer goal; y cuando se llevaban treinta minutos de juego, como el irto era irresistible se acordó entre ambos equipos se suspendió el partido. El Aurrera es un equipo compuesto de muchachos jóvenes, en los cuales hay mucha madurez; tienen juego rápido y muy buena forma de pasarse el balón. Los Pelagueros tuvieron muy mala suerte en los remates; tienen un conjunto muy bueno.

El público acogió con mucho entusiasmo al equipo forastero, aplaudiendo y animando mucho, de lo cual nos venimos muy decididos y le guardamos un gran recuerdo. El árbitro lo hizo bien, estando imparcial.

A los órdenes del señor Stribling se alinearon los equipos de esta forma: "Los Pelagueros: Suescum; Berdanus; Campos; Ichaso, Rodrigo, Arana; Peman, Azpillaga, Martín, Pellicer y Oroz.

Aurrera: Fernández I; Los Arcos, Fernández II; López, Balla, Gravales; Fejnaut I, Fejnaut II, Cesés, Oña y Fernández III.

Jesus San Martín. A los jugadores de Osasuna Se convocan a todos los jugadores de Osasuna para el entrenamiento que se celebrará esta tarde en el campo de San Juan a las tres en punto.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. ARCE y AZCOITIA contra GUELZENBU y BASTARRICA

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2264 Hoy Jueves Selecciona programa. A las 7.15 y a las 10.30.

Charles Farrell, Joan Bennett y Ralph Bellamy. Tres "estrellas" de primera magnitud en la producción "Fox".

EL BESO REDENTOR

Su primer beso que transformó la tierna criatura de la naturaleza en una mujer que desafió la primitiva justicia de los hombres que la rodeaban para salvar a su adorado.

Teatro Gayarre

TELEFONO 223 Jueves 23 de Febrero de 1933

Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. Estreno de la interesante comedia dramática R. C. A.

Amigos o rivales

por Lili Danita y Adolphe Menjou. Próximamente. "QUE VALE EL DINERO"

"La Voz" en Villava

Le ha sido otorgado el premio "Luca de Tena" de cinco mil pesetas, al joven y culto escritor navarro, don Fermín Mugeta, residente en ésta, por su artículo titulado "Hacia Casa" y publicado el pasado Diciembre.

No quiero hacer elogio de su trabajo; en Navarra, San Sebastián y Bilbao, son muy conocidos sus escritos con los seudónimos de "Argirófilo", "Miravalles" y otros, que los lectores sabrán juzgarlos con más imparcialidad. El mejor elogio, justísimo y merecido, lo ha hecho el tribunal dictaminador de "A B C", premiando su talento y estilo y elevándolo a la categoría de escritor de talla. Pero sí haré resaltar en favor suyo, el hecho de que, mientras otros escritores llenan sus cuartillas libremente, sin otra preocupación que las excoise, éste acude a su trabajo de oficina; y sólo cuando ha cumplido con su deber, en las horas que debieran servirle de reposo, obsesionado y atraído por el periodismo, es cuando su pluma fluida conquista para él estos premios.

A las múltiples felicitaciones que estás recibiendo, une la mía, modesta, pero cordial. EL CORRESPONSAL

COMPRESUS CALZADOS Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35 Los mejores y más económicos.

A los jugadores de Osasuna

Se convocan a todos los jugadores de Osasuna para el entrenamiento que se celebrará esta tarde en el campo de San Juan a las tres en punto.

En Euskal-Jai

Un partido algo revuelto pero sin graves consecuencias para los alistas, resultó el primero de los jugadores ayer tarde en el frontón Euskal Jai, no tan concurrido como de costumbre, tal vez por el temor al temporal de nieves reinante que decidió a varios aficionados a prescindir de su deporte favorito quedándose en casa al amor de la lumbre o pegando furiosos golpes sobre la blanca mesa, contra el seis doble.

A calentar algo el ambiente salieron a la fría lora, Arbeloa y Aguirre, contra Insausti e Irigoyen, favoritos éstos en principio, de la cátedra, pero que los desprecio a poco de comenzada la lucha, porque los primeros iniciaron la fuga y se destacaron de sus contrincantes con diez tantos de ventaja.

Fueron nivelándose las fuerzas, y los rezagados consiguieron empatar en el tanto 37; pero su esfuerzo no pasó de ahí, porque de nuevo avanzaron Arbeloa y Aguirre, que llegaron a los 50 tantos, con cinco de diferencia.

Fue un partido bastante entretenido, y los cuatro pelotaris se batieron bien el cobre, aunque Bernardo nos pareció un poco "griposo".

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFE"?

LLAME AL Teléfono 1406 y sin compromiso alguno se lo enseñaremos DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra" PAMPLONA

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Advertisement for Krissola shoes, featuring an illustration of a man in a suit and the text 'CON ESTA MEJOR BRILLO SIN ACIDOS CREMA Krissola PARA DAR BRILLO AL CALZADO NO PERJUDICA EL CUERO'.

Large advertisement for 'SAFE' shoes, including the text '¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFE"?', 'LLAME AL Teléfono 1406', and 'Lea usted LA VOZ DE NAVARRA'.

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Regreso de la comisión de diputados que fué a Casas Viejas. Se proponen interpelar al Gobierno y publicar un relato de cuanto han averiguado.

TEODOMIRO MENENDEZ, HOY SUBSECRETARIO DE OBRAS PUBLICAS, DICE QUE SI LOS SOCIALISTAS DEJAN EL GOBIERNO Y LO OCUPA LERROUX AQUELLOS NO CESARAN EN LA ORGANIZACION DE HUELGAS

Acuerdos de la minoría parlamentaria radical socialista respecto a la presente situación política. Unas pesetillas para el clero de Navarra.-Ha sido denunciado "A B C".-Por el partido socialista se acuerda dirigir un manifiesto a la opinión.

Madrid 22, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES. DINERO PARA EL CLERO NAVARRO
Entre las disposiciones que la "Gaceta" publica, figuran las siguientes:
Normas para celebración en los días nueve, diez y once de marzo de los "Días de la Pasa". Se ruega al comercio y restaurantes que hagan propaganda de la pasa, se autoriza la instalación de puestos en la vía pública para la venta de dicha fruta, etc.

Distribución de cantidad entre las diócesis, para abono al personal eclesiástico no mitrado. Se incluye a los sacerdotes de más de cincuenta años, y son excluidos de las relaciones remitidas por las diócesis, los ecónomos, condutores, capellanes de conventos, catedráticos de seminarios y demás sacerdotes con cargos en propiedad. Todos percibirán 525 pesetas, y si hubiera vacantes su importe se distribuirá equitativamente dentro de cada diócesis.

A la diócesis de Pamplona se asignan pesetas 150.703'70, y a la de Tudela 73.514'40. Determinando la preferencia para servir interinidades de escuelas a favor de los maestros cursillistas.

Ordenando una inspección en una sección de la Diputación de Almería. Distribuyendo un crédito de veinticuatro millones de pesetas para contratos de obras de reparación de carreteras del Estado.

Resolviendo consulta de varios propietarios sobre interpretación de una base de la Reforma Agraria en el sentido de que el ofrecimiento voluntario no les exime de la declaración de las fincas, debiendo ser también declaradas las de tipo llamado de buen cultivo.

ACUERDOS DE LOS DIPUTADOS RADICALES SOCIALISTAS
La minoría radical socialista se reunió en una de las secciones del Congreso.

La reunión, que comenzó a las doce y media, terminó cerca de las tres de la tarde. Hubo un debate muy movido y se oyó con frecuencia la campanilla presidencial para imponer orden.

Asistieron los dos ministros. Al terminar, a las tres de la tarde, fue facultada una nota, en la que se dice que la minoría hizo un examen detenido de todas las cuestiones políticas penúltimas y considerando que la lucha actual presenta en primer término una pugna entre los que creen que el Gobierno debe continuar mientras tenga la confianza del jefe del Estado y la mayoría parlamentaria, y los que opinan que debe haber modificaciones en el Gabinete, a este tema se circunscribió el debate, adoptándose las siguientes conclusiones:

Primera. Estimar que el Gobierno actual y cualquier otro sólo necesitan para seguir gobernando tener la confianza del jefe del Estado y la mayoría parlamentaria.

Segunda. Ninguna circunstancia justifica una modificación en los ministerios.

Tercera. En tanto que no se reconozcan las doctrinas establecidas en la primera conclusión, la minoría no puede entrar en el examen de su participación en el Gobierno.

Después se dio cuenta de la designación del señor Baeza Medina para la presidencia de la Comisión de Justicia.

Aparte de la referencia oficiosa facilitada, se sabe que sólo hubo tres votos en contra de las anteriores conclusiones.

También se sabe que se había propuesto una cuarta conclusión, que fue rechazada.

CURSOS PARA EXTRANJEROS EN TOULOUSE
En una nota dada en Estado se anuncia que por la Universidad de Toulouse se organizan para los meses de junio a septiembre próximos cursos de lengua, literatura e Historia francesas para extranjeros, preparándose diversas excursiones para los inscritos en los cursos.

EL DERRIBO DE LAS CALATRABAS
El alcalde ha dicho que resucito en sentido negativo por el Ministerio de Instrucción Pública el expediente para declarar monumento nacional la Iglesia de las Calatravas se reanuda seguidamente la tramitación para el derribo de la citada iglesia.

EN ESTADO
El Ministro de Estado fue complementado a media hora por el Ministro de Suiza y por el de España en Rio de Janeiro.

INTERESES EN DENIA
Comisiones de Alicante y Denia han visitado al Ministro de Agricultura para pedirle dicte diversas medidas en protección de la industria del cáñamo y que se construya en Denia un puerto de atraque.

AZANA DEPACHA CON EL PRESIDENTE
A la una menos cuarto llegó el jefe del Gobierno a Palacio, donde permaneció, conferenciando con el presidente de la República, hasta las dos de la tarde.

A la salida le interrogaron los periodistas, y les manifestó que se había limitado a poner a la firma del señor Alcalá Zamora al-

gunos decretos de los diversos ministerios y le informó de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado ayer.

REUNION DEL CONSEJO EJECUTIVO DEL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA
Bajo la presidencia del señor Pecead ha celebrado reunión plenaria el consejo ejecutivo del Instituto de Reforma Agraria.

El presidente de la comisión primera dio cuenta de una ponencia según la cual quedan comprendidos en los árboles frutales a que se refiere la base quinta los almendros, los algarrobos y las higueras. Se opuso el señor Rodríguez Jurado, pero la ponencia fue aprobada.

Después comenzó a estudiarse otras sobre plantaciones de olivos y vid y frutales.

El señor Rodríguez Jurado se hizo eco de los rumores que afirman que el consejo ejecutivo es un organismo retardatario en la aplicación de la ley, lo que negó el señor Pecead, recordando que la ley señala unos plazos que hay que cumplir y que si el Gobierno quiere modificarlos en atención a los intereses del país y eficacia de la reforma los modificará.

Se dio cuenta de haber dimitido el puesto de vocal el notario señor Sasot.

MEJORIA DE CASARES
El secretario del ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que no es cierta la información que publica un periódico de la mañana, según la cual el señor Casares Quiroga continúa en el mismo estado.

El ministro ha mejorado notablemente y esta mañana celebró con él una conferencia telefónica.

Cree que regresará a Madrid a fines de la presente semana.

También dijo que no es cierto que se proponga marchar a Suiza el señor Sasares.

LOS DIPUTADOS CATALANES
Hoy han llegado la mayor parte de los diputados que forman parte de la Esquerda, que seguramente permanecerán toda la semana en Madrid ante la eventualidad de que el Gobierno precise de sus votos por solicitarse el quórum.

LERROUX, NO
El subsecretario de Obras Públicas, diputado socialista, don Teodomiro Menéndez, ha dicho a un grupo de periodistas en el Congreso ser inexacta la frase que se le ha atribuido de que hay que echar a Besteiro. Cuando habló de echar se refirió a los radicales.

Agregó que el Maura, no, deberá resultar pávido ante el Lerroux, no, que será en lo sucesivo el grito de los socialistas, quienes no tolerarán la presencia de Lerroux en el Poder.

Dijo también, que debiera irse a la crisis con todo, incluso el decreto de disolución, y así al día siguiente los socialistas se echarían a la calle para hacer imposible la vida al Gobierno Lerroux a fuerza de huelgas.

Le parece inadmisibles la hipótesis de un tercero en discordia, esa solución que se ha apuntado de un Gabinete republicano presidido por Franchy Roca, señor que fué exaltado a la fiscalía general de la República por Fernando de los Ríos de igual manera que se exaltó a otros muchos, incluso socialistas, que luego se vio no resultaron.

REUNION DE RADICALES
En la sección segunda del Congreso se reunió esta tarde a primera hora la minoría radical, bajo la presidencia de Lerroux, no asistiendo Martínez Barrios por hallarse acatarrado.

A la salida dijeron a los reporteros que habían cambiado impresiones sobre la actualidad política, acordando persistir en la obstrucción y mantenerse a la expectativa de lo que pueda ocurrir en la Cámara.

AGRARIOS Y VASCONAVARROS
En el Congreso ha celebrado reunión la minoría agraria y vasco navarra.

Acordaron ratificar los anteriores acuerdos.

Las minorías agraria y vasconavarra continuarán una discusión fuerte y serena de la ley de Congregaciones, presentando enmiendas fundamentales.

Se hará constar por todos los medios el derecho de la Iglesia a dar sus enseñanzas.

LOS RADICALES ANTE LOS ACUERDOS DE LOS R. SOCIALISTAS. LERROUX Y CARNER
En las primeras horas de la tarde la animación fué grande en el interior y exterior del Congreso.

Al darse cuenta a Martínez Barrios de los acuerdos de la minoría radical socialista y de que había habido tres votos en contra, manifestó que ya sabía serían éstos los de los señores López Golcochea, Moreno Galveche y Madrigal.

También se leyeron dichos acuerdos al señor Lerroux, y como terminada la lectura guardase silencio, se le preguntó si no tenía nada que decir, respondiendo:

—No tengo nada que comentar. Los radicales socialistas debaten un asunto y man-

tienen un criterio, y todo ello lo hacen usando de su derecho.

Refiriéndose después a la sesión de esta tarde en la Cámara, dijo que todo dependía del criterio del Presidente de la Cámara y del que estuviera el Gobierno. Si se discutía el proyecto de Congregaciones no habría obstrucción por parte de los radicales, aunque éstos apoyarán y el proyecto del Gobierno y combatirán el dictamen de la comisión.

Se acercó al grupo el señor Vergara, y Lerroux se interesó por el estado de Carner, cuya enfermedad lamentaba sinceramente, habiéndole telegrafiado en tal sentido. Vergara dijo que se habían aplicado al señor Carner unas agujas de radio para aislar el foco de la infección, y que él se mostraba algo optimista.

Humorísticamente le contestó Lerroux: —Desgraciadamente esto no se remedia ni con ir a Suiza ni dejando de ir a Casas Viejas...

—Se ve que tira usted con bala. —Sí, aunque amablemente y por parábola. CONGRESO DE ACCION REPUBLICANA
Se han señalado las fechas del 2, 3 y 4 de marzo para la celebración del Congreso nacional de Acción Republicana.

REGRESA LA COMISION DE PARLAMENTARIOS QUE FUE A CASAS VIEJAS
Ha regresado de Casas Viejas la comisión de diputados que marchó a dicho punto para informarse respecto a los sucesos

ha sido el tema de los mayores comentarios por parte de los escolares.

Con el fin de protestar de determinadas medidas por las cuales parece que se quieren destinar los pabellones de la Ciudad Universitaria que habían de ser dedicados a Escuela de Odontología a Instituto del Cáncer, los escolares fueron al piso primero de la Facultad de Medicina, donde ahora celebran sus clases, y después de encerrar a todos los bebedes se llevaron todos los muebles y utensilios en una camioneta.

Descolgaron todo el menaje por una ventana que da a la calle de Santa Isabel y el camión se dirigió a la Ciudad Universitaria, seguido de numerosos escolares.

Una vez en la Ciudad Universitaria, los escolares colocaron los muebles en el pabellón que se les destina y se retiraron ordenadamente, proponiéndose invitar al ministro de Instrucción al acto de inaugurar los nuevos locales.

Por la reserva con que se realizaron sus proyectos no llegaron a intervenir los guardias.

EL SUEÑO DE UN RADICAL SOCIALISTA
En los pasillos de la Cámara conversaron Maura y Gomáriz.

—Ha debido ser interesante la reunión de los radicales socialistas —dijo el ex ministro de la Gobernación—. Seguramente que Madrigal ha estado muy bien.

—Se ha hablado de todo, y ha habido alguien que ante lo hecho por el comité del partido ha estimado no procedía la discus-

Ultima Semana
GRANDES REBAJAS DE PRECIOS
por fin de temporada
PRECIOS MAS BARATOS QUE EN FABRICA
Casa SAN JULIAN
Blanca de Navarra, 17

allí desarrollados en el mes de enero próximo pasado.

El señor Fanjul se ha mostrado satisfecho del resultado del viaje, pues les ha permitido recoger datos interesantes en abundancia.

Algunos de los episodios que han conocido los sobrecogieron los ánimos. Lo incontrovertible es que después del incendio de la casa de Seisdedos hubo dos muertos y catorce fusilamientos.

El relato de la información practicada se publicará en un libro, dedicando el producto de la venta a socorrer a las familias de las víctimas de los sucesos.

Algo se ha expresado en parecidos términos, diciendo que del proyecto de la venta del folleto que se propone editar se destinará parte a erigir un mausoleo a las víctimas de los sucesos en el cementerio de Casas Viejas.

Estaba contento por haberse libertado ayer mismo a veinte campesinos detenidos a raíz de los sucesos en Casas Viejas y porque en muy breve plazo serán libertados otros.

Los forjantes de la comisión que ha estado en Casas Viejas han prometido ir a dar un mitin a Sevilla después de hablar en el Parlamento de su información en la citada localidad gaditana.

LA ESCUELA DE ODONTOLOGIA Y SUS ALUMNOS
Los estudiantes de la Escuela de Odontología realizaron esta mañana un acto que

sión y se ha abstenido. A mi me parece que porque una minoría crea tener detrás de sí al país no puede dimitir un Gobierno.

—¿Y qué inconveniente hay en formar uno de concentración republicana?

—Es que la política se rige por las conductas, y la observada en dos años de Parlamento por el partido radical, no nos permite contar entre los de izquierda.

—La solución sería seguramente que se apartaran socialistas y radicales y que el Gobierno que se formase hiciera las elecciones generales, pues me parece un disparate hacer antes las municipales. En este estado de cosas el Gobierno sería derrotado en las grandes poblaciones y scaría la mayoría en los pueblos por la actuación de las autoridades, pues ya los gobernadores vienen imponiendo multas a los que no se afilian a determinados partidos.

—¿Y las derechas?

—¡Ah! no sé. Por mi parte sólo puedo pactar con republicanos. En Acción Popular hay dos tendencias, pero ésta es cosa que no me interesa. Debe haber más de un grupo de derechas, incluso una extrema, y a la República le conviene que haya hasta una derecha monárquica.

—Si Azaña se convenciese de que debía dimitir los socialistas no querían el Poder, Lerroux no podría hacerse cargo de él por la enemiga que le tienen importantes grupos políticos y se tendría que dar el encargo a los radicales socialistas, que formarían un Gobierno igual al actual.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social... 12.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondo de reserva... 8.000.000 de "
Con SUCURSALES en Alzara, Leiz, Buñuel, Caparroso, Castejón, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbrer, Mirago, Ocharria, Peraltia, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
Realiza toda clase de operaciones Bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
Imposiciones a plazo de un año... 450 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... 350 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 250 por 100
Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

—¡Caramba, amigo! Usted se ha forjado una crisis a su gusto y conveniencia de Albornoz. Y yo me pregunto dónde iría si se formase ese Gobierno, porque de llegar Albornoz al Poder yo no estoy aquí un minuto.

LAS AMENAZAS SOCIALISTAS Y UN GOBIERNO DE LERROUX
Al salir de la Cámara el señor Lerroux, a las siete y media de la tarde, algún periodista le dijo que un significado socialista había anunciado que en el caso de ser Poder los radicales, ellos declararían en el acto la huelga general en todo España.

—Eso no me importa —expuso el jefe radical—. Eso debe decirse al Presidente de la República. Si yo ocupo el Poder será por contar con la opinión pública y con el derecho, y con estas armas me da lo mismo que diga eso uno que lo digan cien. Lo que sí me extraña que los socialistas hablen de huelgas después de haberlas intentado durante la Dictadura.

ACCION POPULAR
Se ha reunido la juventud de Acción Popular para proceder a la renovación de la Junta directiva.

Fue elegido presidente el señor Vallente. El sábado dará una conferencia el señor Gadea.

PERIODISTA ABSUELTO
La Audiencia ha dictado sentencia absolutoria en favor del periodista señor Cortés Cabanillas, que estaba procesado por el delito de injurias al jefe del Estado.

LA CARTERA DE HACIENDA
En los centros políticos ha circulado el rumor de que mañana se firmará un decreto disponiendo que el señor Azana se encargue del Ministerio de Hacienda, delegando la firma en el subsecretario del departamento.

DIARIO MULTADO
Por la publicación de un artículo "Protesta nacional" ha sido denunciado el periódico "A B C".

PUBLICIDAD DE UNOS DECRETOS
El Ministro de Justicia ha anunciado que en la semana próxima se facilitará el decreto sobre exacción de responsabilidades al Presidente de la República y otro referente a recursos en materia penal.

APLAZAMIENTO DE UN DEBATE
Después de celebrarse una reunión por la minoría progresista se ha acordado el aplazamiento del debate político que pretendían provocar los diputados señores Castrillo, Roldán y Castillejo.

RAID AEREO DESMENTIDO
Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de Congregaciones, interviniendo Valdecasas, Oreja y Botella.

Madrid 22 (23,30)
A las cuatro se abre la sesión. Las tribunas están abarrotadas. Se aplaza la aprobación del acta hasta que haya número suficiente de diputados.

Just se queja de resultar inútiles muchas de las bibliotecas que se abren en los pueblos con ayuda del Gobierno por defectos de organización.

Solicita el envío de Misiones Pedagógicas a diversos pueblos de la región valenciana. Ríos da explicaciones sobre lo hecho en materia de bibliotecas y promete complacer en su pretensión al señor Just.

Armata forral aun ruego de interés local, que es recogido por el ministro de Agricultura.

Alvarez Angulo menciona el conflicto existente entre Perú y Colombia y recuerda sus naciones hermanas.

Altabás: primas hermanas. Angulo: Aquí no hay más primo que su señoría. (Rumores).

Pide a Zulueta intervenga cerca de los nombrados países conligeramente. Solicita la desaparición de la misión militar que España sostiene en Bolivia.

Altabás trata humorísticamente del asunto internacional o que angulo se ha referido.

Angulo protesta y dice que en América ocurre igual que en Gandia. Altabás: ¿Ha estado allí su señoría?

Angulo: Allí, como ayer tarde aquí, huele muy mal. Guerra del Río: ¡Bien, Briand! (Risas).

Zulueta manifiesta que en cuestiones hispanoamericanas el papel de España es el de campeón de la fraternidad. Resalta la posición de España al frente de los pueblos pacifistas, alejada de sus antiguos sueños imperialistas.

Angulo rectifica. Santa Cruz pide una clara delimitación entre las funciones de los arquitectos y las de los aparejadores.

De los Ríos le dice que sobre el asunto hay ultimado ya un proyecto. Royo Villanov ase refiere a las incompatibilidades.

Se congratula de que de los Ríos no tenga igual parecer que Azaña y Albornoz, pues de tenerlo él ya no sería catedrático, pues no siente gran fervor republicano, como lo sintió monárquico.

Alude a la campaña de Bello en "Luz", que originó la excomunión de un diputado de la mayoría por haber censurado a un ministro socialista, en tanto que nada se ha hecho porque "El Socialista" haya combatido a su placer al ministro de la Gobernación, que no es socialista, con lo que parece demostrarse que en la presente situación los ministros socialistas son intangibles.

Menciona el caso de un sacerdote nombrado catedrático de un Instituto noroeste y más tarde director del mismo, que ha visto perdida su carrera por voluntad de los socialistas, y pregunta al Ministro de Instrucción si los sacerdotes pueden ser catedráticos. De los Ríos contesta afirmativamente.

INTERESES DE PUERTOLLANO
Una comisión de fuerzas vivas de Ciudad Real presidida por el gobernador civil ha visitado al jefe del Gobierno y a los Ministros de Obras Públicas y de Agricultura para interesarse en diversos asuntos de aquella provincia, y de modo especial en cuanto a evitar el cierre de la importante mina La Extranjera, impidiendo así la anunciada huelga general.

ACUERDOS DE LA C. EJECUTIVA DEL PARTIDO SOCIALISTA
Bajo la presidencia del señor Largo Caballero ha celebrado sesión la comisión ejecutiva del partido socialista.

Entre los acuerdos adoptados están el de nombrar una comisión integrada por los señores Cordero, Tomás y De Francisco para que conjuntamente con otra de la Unión General de Trabajadores ultime lo concerniente a la celebración de próximas elecciones municipales, y el de dirigir un manifiesto a la opinión pública sobre el actual momento político, actitud del partido radical y posición del partido socialista.

ESTADO DE CARNER
El señor Raventos, hijo político del ministro de Hacienda, ha visitado al señor Azaña para informarle del estado del señor Carner, diciéndole se confía en que podrá combatirse la dolencia que le aqueja sin riesgo.

RAID AEREO DESMENTIDO
Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

SUPUESTOS INCENDIARIOS ABSUELTOS
Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida contra Eusebio Abadía, Angel Lozano, Herminio Hernando, Agustín Macarrón, Juan Díaz y Manuel Moral, acusados de haber dado fuego al convento del Corazón de Jesús en 11 de Mayo de 1931.

El jurado dictó veredicto de inculpatibilidad y los procesados fueron absueltos.

Se desmiente que los aviadores Aya y Barberán se dispongan a realizar un viaje aéreo directo entre Sevilla y Nueva York.

CACERIA EN RIOFRIO
El señor Bujeda, hablando de la información publicada por un diario sobre una cacería en Riofrío, ha dicho que en vista de haber en tal posesión exceso de gamos se anunció subasta para otorgar el derecho a una cacería, sin presentarse licitadores, por lo que se organizó una cacería por los guardas jurados de la finca y tres o cuatro personas más, cobrándose algunas piezas que entregaron a los establecimientos de Beneficencia de Segovia.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Roosevelt anuncia los nombres de los futuros Ministros de Estado y Hacienda de Norte-América

Los japoneses ocupan Jehol después del fallo de Ginebra y compran buques en Inglaterra.-Se aplazan en Ginebra hasta el viernes los acuerdos respecto al Japón.-El Japón no podrá retirarse de la Sociedad de Naciones hasta dentro de dos años.-En Alemania se presentan ocho partidos a las elecciones.-En Roma se celebrará una exposición internacional de arte Sagrado.

LA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE LA S. D. N. ANTE EL CONFLICTO CHINO JAPONES

Ginebra. — Se celebró la sesión extraordinaria de la Asamblea de Naciones para resolver en el conflicto chino japonés. El presidente Hymans expuso el curso de los acontecimientos haciendo presentes los esfuerzos realizados por el Comité de los Diecinueve para llegar a una resolución.

Después de un breve debate se acordó volver a celebrar reunión el viernes para llegar a una resolución.

La Asamblea extraordinaria renuncia a hacer un nuevo llamamiento a la conciliación.

Si se cumple lo anunciado, el Japón retirará sus representantes; pero no podrán retirarse oficialmente de la Sociedad de Naciones hasta pasados dos años, según se estipula en el artículo primero del pacto.

PROYECTO DE LEY PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL ESTADO

Bucarest. — La Cámara ha discutido un proyecto de ley que complementa las medidas votadas para garantizar el orden y la seguridad del Estado.

Se anuncia que la Policía ha detenido en Constanza a una espía rusa de diecinueve años que había recibido órdenes de la "Guepu" para reorganizar el centro de acción comunista en dicha región.

CAMBIO DE PERSONAL EN LA EMBAJADA DE PARIS

Paris. — Habiendo confiado el ministro de Agricultura español, don Marcelino Domingo, un alto puesto en aquel ministerio al consejero comercial de la Embajada de España, don Carlos Badia, éste ha cesado en su actual puesto, para el que fue nombrado por el Gobierno provisional de la República en 1931.

La Cámara Oficial de Comercio Española en Paris y la Unión Frutera Española de Francia han organizado un banquete en honor del señor Badia, para testimoniar el agradecimiento de los elementos comerciales de la colonia española al señor Badia por sus relevantes servicios y acertada actuación en favor de los intereses españoles.

Para sustituir al señor Badia ha sido designado don Javier Merméndano, que hasta ahora ejercía las funciones de consul de España en Roma.

LAS DECLARACIONES DEL DELEGADO ALEMAN EN GINEBRA

Ginebra. — Han producido gran emoción entre los firmantes del acuerdo de Locarno, la declaración del delegado alemán, afirmando que la convocatoria de una Conferencia europea para no recurrir a la fuerza es incompatible con dicho acuerdo.

EL CANCELLER AUSTRIACO RECHAZA LA NOTA FRANCOITALIANA

Viena. — Después de dar lectura ante la Comisión principal del Parlamento de la nota francoinglesa de 11 de febrero sobre el asunto de las armas de Hirtenberg, el canciller señor Dollfus, ha manifestado su punto de vista jurídico, a saber, que no había infracción alguna de los Tratados de paz, puesto que las armas no estaban destinadas a quedar en Austria.

POLITICA ALEMANA

Berlin. — El Comité electoral del Reich ha remitido para las elecciones al Reichstag que se celebrarán el día 5 del próximo mes de marzo, las listas presentadas por ocho partidos, a saber: nacionalsocialista, comunista, centralistas alemanes, frente de combate negro, blanco y rojo (que agrupa a nacionales alemanes y cascós de acero), centristas bávaros, populista y Asociación de campesinos wurttembergueses.

El ministro racista de Enseñanza en Prusia ha ordenado que sean puestas en situación de disponibles tres personalidades directores de la Administración Escolar y un profesor de ideas socialistas.

UNA IMPORTANTE REUNION DE PRODUCTORES DE PETROLEO

Londres. — Los representantes de los productores de petróleo del mundo entero, celebran actualmente en Londres una importante reunión.

El diario "Evening Standard" dice que el objeto de esta conferencia parece ser que es el de fijar para todos los países un precio para la venta de gasolina que sea remunerador. El diario comenta que ninguna delegación soviética asiste a esta reunión.

LA SESION DEL SENADO FRANCÉS

Paris. — En la sesión celebrada ayer por el Senado se aprobaron el artículo del proyecto financiero, que establece un aumento de los derechos de consumo sobre el algodón.

También se aprobó el referente a la superata sobre las bebidas aperitivas, con excepción de aquellas que tengan por base vinos inferiores a 23 grados.

Se rechazó por unanimidad la enmienda del señor Milans, que tendía a suspender durante dos años la ley de seguros sociales.

La propuesta del señor Cherón de aplicar sanciones a los instigadores de movimientos colectivos para negarse al pago de los impuestos, fue aprobada.

El senador conde Blois presentó una enmienda, encaminada a privar de su empleo

a todo funcionario que hubiera interrumpido o amenazado interrumpir el servicio, y perseguirlo por atentado contra el crédito del Estado.

Intervino entonces el ministro de Presupuestos, el cual declaró que el Estado estaba suficientemente armado contra los funcionarios, a los que puede llevar, en caso necesario, ante los Consejos de disciplina administrativa.

La enmienda fue rechazada.

EN LA CAMARA FRANCESA

Paris. — En la Cámara de Diputados se entabló ayer un debate sobre los proyectos de Hacienda. La discusión se entabló a propósito de una enmienda presentada por el diputado socialista Montet, que tendía a extender la amnistía a todos los delitos cometidos contra la seguridad del Estado cometido en Argelia y países de mandato.

El ministro de Colonias, señor Sarraut, se opuso a dicha enmienda, porque no quiere que actos de terrorismo como los cometidos en Indochina en 1929 y 1931 puedan reanudarse.

La enmienda del señor Montet quedó reservada para nuevo examen, y se levantó la sesión a las siete.

El debate se reanuda el jueves por la noche.

ALTOS CARGOS CONCEDIDOS POR ROOSEVELT

Nueva York. — El señor Roosevelt acaba de declarar que el senador señor Hall será nombrado secretario de Estado, y el señor Williams Woodine, secretario de la Tesorería.

OCHENTA COMUNISTAS APRESADOS

Bucarest. — Han sido detenidos cuarenta comunistas en Lorea, cerca de la frontera de Dniester. Otros cuarenta han sido detenidos en Kluj.

EL PAPA HACE PRONOSTICOS

Roma. — Se ha celebrado el acto de canonización de Giuseppe Pignatelli. En el intermedio el Papa, quien atacó a las "sectas sinistras y tenebrosas" y a los ateos que están minando la base de la vida cristiana en España y en Méjico y levantando la bandera contra Dios en Rusia.

Pío XI elogió al jesuita Pignatelli y a continuación añadió: "Pido a los fieles de todo el mundo que recen por España, que ha tenido un pasado triste, tiene un presente triste también y a quien espera un porvenir amenazador".

FORMIDABLE EXPLOSION EN SHANGHAI

Shanghai. — A consecuencia de la explosión de un depósito de gasolina ha quedado destruida una fábrica cerámica.

Las calderas de la factoría estallaron. En el piso superior se hallaban 60 obreros, que fueron precipitados en un inmenso brasero.

Hasta ahora hay 80 cadáveres y 70 heridos.

Los desaparecidos son más de 100.

HA EMPEZADO LA LUCHA EN JEHOI

Londres. — Comunican de Kin-Chou-Fu que ha comenzado un violento combate en Tchau-Tu, ciudad situada a unos 80 kilómetros de Kin-Chou-Fu, y en la provincia de Jehol.

Estas noticias son de fuente japonesa, que indican, además, que han sido los chinos los que han comenzado la ofensiva, atacando a estación del ferrocarril de Tchau-Tu.

El combate ha comenzado a las diez y media, hora local, y es violentísimo.

Por otra parte, la Agencia Reuter dice que las tripulaciones y buques de guerra nipones han recibido orden del almirante Okada de estar preparados para cualquier contingencia.

LAS NOTICIAS DEL JAPON

Tokio. — El ministerio de la Guerra japonés ha prohibido la publicación de noticias relativas a las operaciones militares de Jehol, con la única excepción de los comunicados oficiales.

EL JAPON COMPRO BUQUES INGLESSES

Londres. — Varios periódicos de la mañana llaman la atención sobre la compra de buques ingleses por cuenta del Japon.

El "Daily Express" dice que siete paquebotos adquiridos por el Japon deben marchar inmediatamente al Pacifico.

El mismo periódico da cuenta de que el paquebote "Baltic", que debía permanecer todavía quince días en Liverpool, ha marchado el viernes para Extremo Oriente, por haber recibido un mensaje con instrucciones en este sentido. El Baltic desplaza 23.884 toneladas.

Se cree que estos barcos están destinados al transporte de tropas.

EN CUANTO GINEBRA EMITA SU FALLO, LOS JAPONESSES ENTRARAN EN JEHOI

Pekin. — Las divisiones sexta y séptima japonesas han pasado por Mukden en dirección a Kailu, registrándose algunos pequeños incidentes.

Este movimiento de fuerzas parece ser el preludio de un ataque general contra Jehol que realizarán los japoneses veinticuatro horas después del fin del periodo de sesiones de la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

Se cree en Pekin que la octava división japonesa pasará por las fronteras orientales de Jehol, y se anuncia el envío de refuerzos chinos en la misma dirección.

DESCUBRIMIENTO DE UN IMPORTANTE YACIMIENTO DE ORO

Manzanillo. — El diputado don Felipe Ratanchoza ha anunciado que cerca de Cosala, en el Estado de Sinaloa, se ha descubierto un importante yacimiento de oro.

LÁ SEMANA SANTA, COMO ANTES DE 1870. — EL PAPA RESTABLECE LAS CEREMONIAS QUE SE CELEBRAN EN ROMA

Roma. — El Pontífice ha comunicado oficialmente al Comité del Año Santo que, después de maduras consideraciones, ha establecido restaurar las ceremonias papales que se celebraban antes de 1870 durante la Semana Santa. Para lo cual este año se celebrarán en la Capilla Sixtina las ceremonias del Jueves y Viernes Santo. También se restaurará la Explicación del Santísimo en el Sepulcro, que se realizará en la Capilla Paulina.

UNA BEATIFICACION

Roma. — En el Vaticano ha celebrado la Congregación de los Ritos la reunión preparatoria para el examen del grado heroico en virtud del joven Domingo Savio, primer discípulo de Don Bosco, cuya causa de beatificación hace ya tiempo que fue introducida.

EL "DUCE" HABLA SOBRE LA PEQUEÑA ENTENTE

Roma. — En la Cámara se acaba de presentar la siguiente interpelación por el diputado Bacci: Preguntó al presidente del Gobierno, ministro de Negocios Extranjeros, para conocer su pensamiento y sus intenciones respecto al Pacto recientemente estipulado en Ginebra por las potencias de la Pequeña Entente y acerca de la nota que, Francia, con la adhesión de Inglaterra, ha presentado a la República de Austria.

El subsecretario de Negocios Extranjeros hizo saber que el Gobierno acepta la interpelación y se reserva establecer al día que podrá ser discutida.

IRIGROYEN, GRAVE

Buenos Aires. — Se ha agravado considerablemente el estado de salud del presidente de la República, don Hipólito Irigoyen, quien, en la actualidad, cuenta 82 años de edad.

EL ESTADO DE NUEVA YORK, ENTU- STIATICAMENTE "HUMEDO"

Nueva York. — Ha causado gran júbilo en esta ciudad la noticia que la Cámara de Representantes había votado a favor de la derogación de la enmienda 18 de la Constitución federal.

El presidente del Estado, señor Lehman, ha dicho que todo está preparado para que Nueva York ratifique en seguida el acuerdo del Congreso federal.

Se tienen noticias de que otros tres Estados también se apresuran para ser de los primeros en ratificar la derogación.

Si 36 Estados la ratifican, quedará la derogación como parte integrante de la Constitución, y será entonces denominada "Enmienda 21".

LOS MINISTROS DE ESTADO Y HACIENDA DE ROOSEVELT

Nueva York. — El presidente electo, monsieur Roosevelt, anuncia su propósito de nombrar ministro de Estado a Mr. Corbell

Hull, diputado de Tennessee, de 61 años de edad, y ministro de Hacienda, a Mr. W. Woodin, industrial ferroviario de Pensylvania, de 64 años.

Bull participó en la guerra contra España.

OCHO LISTAS ELECTORALES

Berlin. — El Comité electoral del Reich ha admitido para las elecciones al Reichstag que se celebrarán el día 5 del próximo mes de Marzo, las listas presentadas por ocho partidos, a saber: nacional-socialistas, socialistas, comunistas, centristas alemanes, frente de combate negro, blanco y rojo (que agrupa a nacionales alemanes y Cascos de Acero) centristas bávaros, populistas y asociación de campesinos wurttembergueses.

EL GABINETE BRAUN QUIERE ACTUAR

Berlin. — Los miembros del Gobierno prusiano Otto Braun y Severing han prohibido, bajo pena de seis meses de cárcel y fuerte multa, la fijación de carteles electorales del partido nacional-socialista en Königsberg y otras 30 localidades.

EXPOSICION INTERNACIONAL DE ARTE SAGRADO

Roma. — El próximo otoño se celebrará en Roma la Exposición Internacional de Arte Sagrado, patrocinada por el embajador de Italia en la Santa Sede, conde Vecchi di Val Cismon. En el Comité de organización está representada la Santa Sede por el Obispo de Luni, monseñor Juan Constantini.

Con arreglo a las líneas generales trazadas, será necesario transformar totalmente el Palacio de las Exposiciones de la Via Nacional, pues se piensa convertir parte de la planta baja en una gran iglesia, flanqueada por seis capillas. El proyecto es de Marcelo Piacentini, en colaboración con los arquitectos Paniconi, Montuori, Uediconi, Moratti, Parok y Marusini.

Los arquitectos Foschini, De Renzi y Del Debbio preparan una Exposición Internacional de Arquitectura Religiosa.

Habrà una sección especial consagrada a las Misiones, con modelos de las iglesias construidas en las distintas partes del mundo, y otra sección dedicada a las construidas en Tierra Santa en los últimos años.

Se organizarán los siguientes concursos: uno para decoraciones de templos, otro para nacimientos, otro para el libro de arte religioso, otro para pequeños órganos de iglesias campesinas y otro, por último, para la ejecución de música sagrada.

Es segura la participación de Alemania, Hungría, Holanda y Polonia.

JEFE SOCIALISTA DETENIDO EN HOLANDA

Amsterdam. — El presidente de la secretaria nacional de obreros, señor Smevliet, que es también secretario del partido socialista revolucionario y miembro del Consejo provincial, ha sido detenido esta mañana por haber publicado un manifiesto, en el que incitaba a los marinos a la desobediencia y a seguir el ejemplo de los rebeldes coloniales.

Se le acusa de ser el instigador de la rebelión del personal de la Marina en Dabholder y de la rebeldía del "De Zeven Provinciën".



¡Ay, mi hijo!

He ahí una madre que acude presurosa cuando ve a su hijo en peligro. ¿Por qué no cuidar de otros peligros no menos graves? Si el niño está demacrado, pálido, y no tiene el desarrollo que corresponde a su edad, es que el raquitismo está a punto de hacer presa en él. Necesita sol, aire libre; sus huesecitos están faltos de cal.

Ultrafortificante Richelet

Vitaminado e irradiado por los Rayos Ultravioleta.

ofrece en su composición esos elementos de su vida. Este preparado, de agradableísimo sabor, es el resultado de someter ciertas substancias vitamínicas a la acción de los Rayos Ultravioleta, combinación por la cual, ambos agentes quedan reforzados en su valor terapéutico. El Fosfato de cal y el Manganeso también se encuentran, en perfectas dosis, en este energético reconstituyente que es mucho más eficaz que el aceite de hígado de bacalao.

INDICACIONES: Anemia, linfatismo, escrofulosis, estados convulsivos de la infancia, papeas, ademitis, raquitismo, crecimiento, desarrollo, pretuberculosis, fosfaturia, neurastenia, convalecencia, embarazo, lactancia, etc.

De venta en todas las farmacias.

Le interesa a usted mucho leer el folleto que le enviaremos gratuitamente. Escriba hoy mismo a la siguiente dirección: LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24. San Sebastián.

ciones de Albornoz en diferentes mítines y en la Cámara.

Manifiesta que se está gobernando en derecha y pregunta si se aguarda a hacer política de izquierda cuando gobiernen las derechas.

Si el Gobierno hubiera obrado en revolucionario sería respetado por las derechas y contaría con el cariño y la adhesión de todas las izquierdas.

Por la comisión le contesta Sapiña, diciendo que el Estado tiene derecho a defenderse de las agresiones que en materia de enseñanza le hicieron las congregaciones (Los agrarios protestan).

Declara ver con simpatía algunas sugerencias de Botella, no pudiendo la comisión recogerlas por tener que procurar el aunar voluntades.

Queda en el uso de la palabra para mañana.

Fanjul pregunta a la Presidencia si va a leer hoy o mañana una proposición incidental presentada sobre los sucesos de Casas Viejas.

El presidente (Paratcha) le dice que la proposición de referencia no está sobre la mesa, y que no puede contestarle.

Beunza pronuncia algunas palabras que no se perciben desde la tribuna de la Prensa.

Menéndez: Vosotros embarcásteis a unos desgraciados en Casas Viejas y ahora queréis trepar sobre ellos.

Se levanta la sesión a las nueve y cuarto.

A los periodistas dijo después de la sesión el señor Besteiro que en la sesión de mañana se tratarán numerosos asuntos. Primeramente habrá ruegos y preguntas, seguirá la interpelección sobre construcciones escolares, y si no termina en un tiempo prudencial, se suspenderá para dar paso a la relativa a los sucesos de Casas Viejas, que ha sido aceptada por el jefe del Gobierno. A renglón seguido se reanuda el debate sobre el proyecto de congregaciones. Para que termine el debate de totalidad sobre este proyecto, fanjul por intervenir los señores García Gallego, Estebanes, Gómez Rojí, Nelken, Santaló y Abadal, viéndose con ello que se le da gran amplitud.

Se entregó este tarde al señor Besteiro un aporosción incidental en la que se dice:

Dada la enorme gravedad de los sucesos ocurridos en Casas Viejas los diputados que suscriben consideran urgente se aclaren de manera completa, a cuyo fin piden a la Cámara, a la Presidencia y al Gobierno que en la sesión de mañana se explique un anteproyecto anunciado que estiman indispensable por la trascendencia de las responsabilidades que de tan lamentables hechos pudieran derivarse.—Sediles, Fanjul, Algora, Muñoz, Ortega y Gasset, Aramburu.

El señor Besteiro dijo a los firmantes de la proposición que no era preciso discutirlo por haber aceptado el presidente del Consejo la interpelección.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Crimen social en Barcelona.-Estado de Carner. Asalto de una finca y colisión en Zafra.

Madrid, 22, (23.30) ASALTO A UNA FINCA. VARIOS HERIDOS

Badajoz. — Dias pasados el gobernador civil estuvo en Zafra para ver de lograr un arreglo entre patronos y obreros mediante la firma de un pacto, sin conseguir su propósito.

Hoy un grupo de trabajadores penetró en una finca propiedad de Felipe Martínez Rubiales y estuvo escardando, yendo luego a la casa de Martínez para reclamar el pago de jornales. Se negó Martínez a entregárselos y aquellos entonces se dispusieron a asaltar la casa del propietario. Parece que el grupo se fue a dispersar con escopeta de caza, resultando nueve heridos. Al oír los disparos acudieron otros obreros y la guardia civil, que detuvo al propietario. Como los grupos intentaron linchar a Martínez, los guardias tuvieron que protegerle, dispararon sobre los obreros sin causar desgracias. Uno de los heridos se encuentra en grave estado.

DESCARRILAMIENTO DE UN RAPIDO

Palencia. — El rapido Santander-Madrid ha descarrilado cerca de Venta de Baños por rotura de un eje. No han ocurrido desgracias.

EL ESTADO DE CARNER

Barcelona. — El señor Carner ha experimentado alguna mejora dentro de la gravedad.

Por la clínica Puig han desfilado numerosos amigos políticos y particulares del señor Carner.

EL TEMPORAL EN AVILA

Avila.—Ha mejorado algo el tiempo, pero los puertos continúan cerrados.

UN CRIMEN SOCIAL

Barcelona.— Poco después de las seis y media de la tarde ha ocurrido un crimen de carácter social en la barriada de San Martín.

Unos desconocidos hicieron varias descargas cerradas sobre José Monfill, de 23 años, encargado de una fábrica, y el chófer Beltrán, que le acompañaba, en el momento que salían después de dejar el trabajo. Los agredidos cayeron al suelo bañados en sangre mientras los criminales huían. Monfill murió en el acto, y el chófer pudo ser recogido con vida y llevado a un dispensario cercano en grave estado. Ha declarado no reconocer a los agresores, y ha recordado que hace pocos días se planteó un conflicto obrero en la fábrica en que con Monfill estaba empleado.

LA HUELGA MINERA ASTURIANA

Oviedo.—Sigue en el mismo estado la huelga minera.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños Rayos ultravioleta, electro-medicina. RAYOS X

BONCESVALLES, 4, primera. Teléfono 1625. Consultas de 12 a 1 y de 4 a 6

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION. Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretos ordinarios a la vista... 3'50 por 100. Imposiciones anuales... 4'25. Imposiciones semestrales... 3'75. Cuentas corrientes a la vista... 2'50. Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HEREDENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo ensanche. SUCURSALES: Alsasua, Aotz, Arriba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Muebles Astiz. Construcción a base de encargos. Grandes existencias para entrega inmediata. Almacén y Talleres SAN ANTON, 49.

Aceros Hierros Ferreteria Talleres de construcción. Prensas para vino y aceite. Maquinaria de panadería. "Otto Deutz". MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2.-LOGROÑO. I dan presupuestos gratis y dirige la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2.-LOGROÑO.

COTIZACION DE VALORES

Table with columns for 'VALORES DEL ESTADO', 'ACCIONES', and 'BILBAO'. It lists various financial instruments and their prices for the days of 21 and 22.

Información del País Vasco

La mayoría izquierdista del Ayuntamiento bilbaíno rechaza el recurso presentado contra acuerdo de derribar el monumento al Sagrado Corazón de Jesús.

Se ceden unos terrenos particulares para su nueva erección.-Vista de una causa contra Jesús de Zabala. Los temporales de nieve y la circulación.-Se vuelve a poner sobre el tapete el pleito de las vendedoras ambulantes de pescado, donostiarra.-El palacio de Miramar se destina a residencia de verano del Presidente de la República.

GUIPUZCOA

San Sebastián, 22, 23'30. A BARACALDO. La sociedad "Euzko Indarra" ha organizado un viaje colectivo de socios para acudir a los actos que tendrán lugar en Baracaldo los días 25 y 26 de los corrientes...

DEL GOBIERNO CIVIL. El señor Artola recibió bastantes Comisiones y visitas, trasladándose a mediodía a la Comandancia de Marina con objeto de devolver la visita que le hizo el nuevo comisario de Marina de Guipúzcoa.

UNA CONFERENCIA DE GAYTAN DE AYALA. El sábado próximo, día 25 del corriente, a las siete y media de la tarde, dará una conferencia el orador tradicionalista don José Luis Gaiñán de Ayala y Costa, vecino de Marquina.

LAS PESCADORAS. Esta mañana el alcalde ha recibido a una nutrida Comisión de pescadoras ambulantes, las que han ido a protestar de que no se les constata la venta de su mercancía en las cercanías de los mercados y otros sitios...

EL DESTINO DE MIRAMAR. El Alcalde manifestó ayer a los periodistas que como se había dicho antes a parte alta del Palacio de Miramar se destinará a habitaciones del Presidente de la República.

LA GRIPE EN ONATE. Comenzaron de Onate que a causa de la extensión que ha adquirido la gripe en el pueblo de cerrar las escuelas.

EL RETRASO DE LOS TRENES. Continúan llegando con retraso los trenes por causa de los temporales de nieve, asegurándose que en Miranda llega aquella a un metro de espesor.

EL ALCALDE A MADRID

El señor Sasiain ha recibido la convocatoria para la próxima reunión del Banco de Crédito Local, que tendrá lugar el 24 del actual, por lo que saldrá esta noche para Madrid, regresando el domingo a San Sebastián.

LA OPOSICION A LAS ESCUELAS DE BARRIDA. El presidente de la Gestora, en su conversación con los reporteros, se refirió a los exámenes que se están llevando a cabo por las escuelas de barrio.

NAVARRO QUE FALLECE. Hoy ha fallecido en esa el distinguido caballero navarro natural de Pamplona don Nicomedes Alegre Cernaga.

EL AYUNTAMIENTO DESECHA EL RECURSO CONTRA ACUERDO DE DEMOLICION DEL MONUMENTO AL SAGRADO CORAZON DE JESUS. En la sesión celebrada hoy por el Ayuntamiento bilbaíno ha sido examinado el recurso presentado contra el acuerdo de la mayoría izquierdista de aquella Corporación de derribar el monumento levantado en la Gran Vía al Sagrado Corazón de Jesús.

EN EL GOBIERNO CIVIL. El secretario del Gobierno civil recibió una comunicación de obreros pertenecientes a Solidaridad de Obreros Vascos que solicitó que sus obreros del gremio de carpintería sean incluidos en la plantilla con vistas a los trabajos de carpintería que se realizan por cuenta de la Corporación municipal.

EL TRANSITO EN LAS CARRIERAS. Se dio cuenta en la Diputación que las carreteras de Alava, limpias de nieve han quedado transitables.

NUEVO GRUPO ESCOLAR. Después de una conferencia sostenida entre uno gestor y el señor Llopis se cree que muy pronto será puesta a subasta la construcción de un grupo escolar en Gasteiz.

PIDIENDO LA REBAJA DE IMPUESTOS. Los empresarios teatrales celebraron una reunión para pedir la rebaja de los impuestos que pesan sobre los espectáculos.

EN EL AYUNTAMIENTO

Ha celebrado sesión el Ayuntamiento. El asunto del día fue la ceda o no mobiliario para el alojamiento de las Guardias de Asalto.

DICE EL GOBERNADOR. Que ha recibido un telegrama de Madrid en contestación a consulta del Alcalde de Zaráuz en el que se dice que el Ayuntamiento interino de esta villa tiene las mismas facultades que los demás que están en propiedad.

NAVARRO QUE FALLECE. Hoy ha fallecido en esa el distinguido caballero navarro natural de Pamplona don Nicomedes Alegre Cernaga.

EL AYUNTAMIENTO DESECHA EL RECURSO CONTRA ACUERDO DE DEMOLICION DEL MONUMENTO AL SAGRADO CORAZON DE JESUS. En la sesión celebrada hoy por el Ayuntamiento bilbaíno ha sido examinado el recurso presentado contra el acuerdo de la mayoría izquierdista de aquella Corporación de derribar el monumento levantado en la Gran Vía al Sagrado Corazón de Jesús.

EN EL GOBIERNO CIVIL. El secretario del Gobierno civil recibió una comunicación de obreros pertenecientes a Solidaridad de Obreros Vascos que solicitó que sus obreros del gremio de carpintería sean incluidos en la plantilla con vistas a los trabajos de carpintería que se realizan por cuenta de la Corporación municipal.

EL TRANSITO EN LAS CARRIERAS. Se dio cuenta en la Diputación que las carreteras de Alava, limpias de nieve han quedado transitables.

NUEVO GRUPO ESCOLAR. Después de una conferencia sostenida entre uno gestor y el señor Llopis se cree que muy pronto será puesta a subasta la construcción de un grupo escolar en Gasteiz.

PIDIENDO LA REBAJA DE IMPUESTOS. Los empresarios teatrales celebraron una reunión para pedir la rebaja de los impuestos que pesan sobre los espectáculos.

contra la Caja de Ahorros, añadiendo que tal pánico era injustificado a todas luces.

EN EL PALACIO DE VIZCAYA

En la Diputación se dio cuenta de que en la carretera de Madrid, y en las inmediaciones de la Peña de Orduña, había quedado interrumpida la circulación por causa del temporal de nieve.

FOMENTO DEL TURISMO. El alcalde de Bilbao recibió a su colega de Biarritz, que le invitó a una reunión que ha de celebrarse en aquella ciudad para tratar de la propaganda y fomento del turismo en el País Vasco.

NUEVO GOBERNADOR MILITAR. Ha sido nombrado gobernador militar don Miguel Núñez de Prado en sustitución del general Villabille.

CAUSA CONTRA UN NACIONALISTA

Hoy se ha visto la causa seguida contra don Jesús de Zabala, miembro del B. B. B. El fiscal ha solicitado la pena de dos meses y un día de arresto.

ALAVA. UNA CAUSA INTERESANTE. Hoy ha de verse en esta Audiencia la causa seguida por muerte del que fue secretario de la Diputación, señor Orbeagoitia, asesinado a mansalva, como se sabe, por un total.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El secretario del Gobierno civil recibió una comunicación de obreros pertenecientes a Solidaridad de Obreros Vascos que solicitó que sus obreros del gremio de carpintería sean incluidos en la plantilla con vistas a los trabajos de carpintería que se realizan por cuenta de la Corporación municipal.

AL hablar con los periodistas el secretario afirmó que el Gobernador se halla muy mejorado en su dolencia.

EL TRANSITO EN LAS CARRIERAS

Se dio cuenta en la Diputación que las carreteras de Alava, limpias de nieve han quedado transitables.

NUEVO GRUPO ESCOLAR

Después de una conferencia sostenida entre uno gestor y el señor Llopis se cree que muy pronto será puesta a subasta la construcción de un grupo escolar en Gasteiz.

PIDIENDO LA REBAJA DE IMPUESTOS

Los empresarios teatrales celebraron una reunión para pedir la rebaja de los impuestos que pesan sobre los espectáculos.

Notas financieras

En París se ha reunido hace unos días el Consejo de la Chade y se ha examinado la marcha social, que es satisfactoria. Se ha estudiado la situación de Tesorería y se espera que las dificultades que ahora existen por las restricciones de la Argentina para situar fondos en el Extranjero se resuelvan en tiempo no lejano.

EL CAMBIO INTERNACIONAL

Sigue contentándose el alza de la libra. El Banco de Inglaterra adquirió durante la última semana más de tres millones de libras de oro en barras, ascendiendo con esta cantidad a cerca de 10 millones y medio de libras la cifra total de compras de metal desde principios de año. Esta compra ha sido entregada al fondo de regularización de los cambios, gran consumidor de libras; al mismo tiempo los fondos se han desembarazado de una partida de oro que había adquirido en el mercado directamente mediante la conversión de las divisas compradas para moderar el alza de la libra.

Esta nueva transferencia de oro al Banco ¿qué fines monetarios persigue? Es poco probable que el Instituto de emisión suele con reconstituir una reserva de metal destinada a un pago eventual a América.

Verdaderamente, y a pesar de cuanto se ha dicho, las autoridades británicas estiman que el metal amarillo ofrece más seguridad que el dólar y el franco. Se tiende a reforzar el encaje y no se renuncia tampoco a dirigir la libra.

Los últimos balances de los grandes Bancos de emisión fueron interesantes e instructivos en extremo. La situación del Banco de Francia clara, por ahora, la evolución del mercado monetario de París: las cuentas corrientes y depósitos disminuyen considerablemente—más de siete mil millones en menos de diez meses—, aumentando, cambio, la circulación de billetes. Como a Bancos tienen menos dinero a su disposición, el mercado monetario está menos animado.

La libra está a 8780; el dólar, a 2560; el franco belga, a 356; el suizo, a 494; el iraní, a 102775; y la peseta, a 210125.

En el mercado monetario de Londres el dinero está fácil y se obtiene: a la vista 1/2 y 3/4, a y a siete días, a 3/4 por 100. El mercado de descuento, en calma. Bonos de Tesoro a tres meses, a 13/16; papel bancario a dos meses, a 13/16; a tres meses, a 7/8 y a seis, a 1 por 100. El franco se cotiza a 87 13/16 y el belga, a 24/63.

En Nueva York los adelantados a los "broker" ascendieron a 422 millones, contra 454 la semana anterior. El franco está a 390 5/8 centavos, y la libra, a 342 3/4.

Actividades alemanas

El Comisario del Reich en Prusia, señor Goerlin, ha publicado una serie de interesantes órdenes y de concretas instrucciones a la Policía, que orientarán en el futuro la acción político-social de ésta. Según las órdenes mencionadas, urge que las fuerzas políticas abandonen toda idea de hostilidad y renuncien a todo antagonismo con las organizaciones nacionalistas—tales como legionarios de asalto hitlerianos, los casos de acero, etc.—u otras que se dedican a la defensa del orden establecido. Por el contrario, junto a esas tropas ciudadanas, el deber de la Policía es de cooperación, puesto que a ellas les corresponde en primer término la función de sostenedoras del régimen imperante. Entre todas ellas subsistirán pues, en todo momento las mejores relaciones. En cambio contra los desmanes comunistas y las actividades del terrorismo toda energía será poca. En estos casos se usará de las armas sin consideración, llegando el momento oportuno, sin que el policía interesado contraiga responsabilidad distinta de la que le alcanzaría por abusos en el ejercicio de sus funciones. Debe tenerse presente, según las instrucciones de Goerlin, que la blandura o la lenidad que provenga de un motivo sensiblero, serán objeto de especial sanción disciplinaria para los agentes. En último término, y como gérmenes peligrosos de acontecimientos fatales para el progreso y la tranquilidad de la nación, el comisario de Prusia señaló al estímulo represivo de la Policía las manifestaciones prohibidas, las reuniones no autorizadas, la excitación a la rebeldía, las huelgas ilegales, los delitos específicos de la Prensa, la alta traición y cuantas actividades emprendan los profesionales del desorden y los enemigos de la paz pública. Los organismos nacionalistas y la Policía están obligados a salvar a la patria alemana de las asechanzas todas de esos sus irreconciliables enemigos.

Por su parte el ministro del Interior, señor Frick, ha dicho en un discurso electoral, y ante un público nacionalista casi exclusivamente, que el Gobierno del canciller Hitler no siente la necesidad de suprimir desde el Poder el partido comunista, como afirman ciertos periódicos y propagaban algunas gentes que se decían bien informadas. El Gabinete prefiere convencer al pueblo con actos de que debe repudiar al bolchevismo y constreñirlo a que el mismo decreto su próxima o remota desaparición.

El gran órgano periodístico de Munich, "Neweste Nachrichten", desmiente las informaciones de otros periódicos extranjeros que presentaban a la opinión pública bávara como "coqueteando" con la idea de nombrar presidente del Estado al ex Kronprinz de Baviera, Reprucht. El diario afirma que ningún partido, ni fracción popular alguna sienten deseos de restaurar de un modo u otro en el Poder la dinastía de los Wittelsbach.

VALORES EXTRANJEROS

Table with columns for 'MONEDAS' and 'VALORES EXTRANJEROS'. It lists exchange rates for various currencies like Francos, Libras, Dólares, etc.

Advertisement for 'CAJAS INVISIBLES' (invisible safes) by MATTHS. GRUBER. Includes an illustration of a safe and contact information for Bilbao.

Advertisement for 'C.A. Trasatlántica' shipping line. Lists routes to Mexico, Cuba, New York, Brazil, Puerto Rico, Venezuela, and Colombia.

Advertisement for 'EL CUCU' (The Cucu) bird feed. Claims to be preferred by the world and lists various bird species it feeds.

Large advertisement for 'DIGESTÓNICO' (Digestive) medicine. Includes an illustration of a man's face and text describing its benefits for stomach health.

Large advertisement for 'ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS' (Stomachic Elixir). Includes an illustration of a bottle and text describing its effectiveness for various digestive ailments.

Advertisement for 'J. GORTARI' (Dr. Gortari). Lists various medical conditions treated, such as skin diseases and venereal diseases.

"EL IRATI" S. A.

Vende en carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2623; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
1390, carpintería de don Martín Cía, Descalzos, 70.
1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 22.
2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.
pasando los avisos al teléfono 2028 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Mire mi



Hace solo 3 días nunca me habría imaginado que pudiera ser tan hermosa

Mi piel era áspera, terrosa, marchita. En la frente, en la barba y en la nariz tenía horribles espinitas, rugosidades y poros dilatados. Hoy todos admiran y envían mi piel suave, blanca y tersa y mi tez sedosa.

Todas las mujeres pueden ahora blanquear, suavizar y embellecer fácilmente su piel empleando diariamente la crema Tokalon, alimento del cutis, blanca (sin grasa). Contiene crema de leche y aceite de olivas predigeridos y combinados con ingredientes tónicos y astringentes. Penetra inmediatamente en el cutis, suaviza las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados disuelve las espinitas que así desaparecen dejando blanca y suave la piel más oscura y áspera. La crema Tokalon, alimento del cutis, procura en 3 días una nueva belleza y una frescura indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Debe emplearse cada mañana. Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 2,50, tamaño grande, y pesetas 1,75, tamaño pequeño.

Usad en vuestro desayuno

la leche más pura posible, pero para

No añadirle agua inútil

preparado con el insustituible

Café Moka concentrado Armisen

Verdadera esencia de Café, que contiene en pequeño volumen todos los elementos del más exquisito Moka del que se han obtenido por un procedimiento original de su autor. Es el único que permite obtener el ideal.

Leche y Café sin agua

(Café a la turca) en un instante, sin cafetera ni artefacto alguno. También permite obtener el café corriente al agua en el momento en que se necesita.

Frasco de 150 gramos. . . . 2 pesetas

Botella de 1 kilo . . . . . 8 "

USO: Añadir una o más cucharaditas según gusto en una taza de agua o leche fría o caliente a voluntad.

De venta en farmacias, droguerías y ultramarinos. Su proveedor ordinario tiene seguramente este producto. En caso contrario diríjase

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6

ZARAGOZA

Larios y Compañía, Malaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Agentes General para Navarra: IGNACIO ARRAIZA - Edificios 16, 6.

PASTILLAS ELOSEGUI

(DE EUCAIPTOS Y BALSAMO DE TOLU)

Curan la tos, ya provenga de catarros, resfriados, bronquitis o ronquera. Son balsámicas, antipépticas, inofensivas y agradables.

UNA PESETA LA CAJA



HAMBURG-AMERIKA LINIE

(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

A Cuba y Méjico

La lujosa motonave de doble hélice

"ORINOCO"

saldrá el 10 de MARZO de SANTANDER y GIJON y

el 11 de MARZO de LA CORUÑA y VIGO para la

HABANA, VERA CRUZ y TAMPICO admitiendo pasajeros de Primera, Clase de Turistas y Tercera Clase.

A la América Central

El 5 de MAYO se inaugura desde el puerto de BILBAO el SERVICIO DE PASAJE a la AMERICA CENTRAL con la recién construida motonave de dos hélices

"CARIBIA"

que llevará Primera, Segunda y Clase de Turistas con destino a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Estos elegantes y veloces buques han sido construidos expresamente para la travesía a países tropicales con espaciosos salones de altos techos, perfecta ventilación y adecuado ornato en todas sus lujosas y confortables dependencias: disponen de amplios locales, piscinas de natación, amplias cubiertas de paseo y de deportes, cinematógrafos etc. que unido al buen servicio y suculenta cocina, proverbiales de esta Compañía, hacen de la travesía un verdadero placer.

Pidan los prospectos descriptivos de las motonaves, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

- MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43. Tel. 11.267.
SANTANDER: Hoppe y Cia., Paseo Pereda, 29.
BILBAO: Hoppe y Cia., Alameda de Mazarredo, 17.
GIJON: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20.
LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 3.
VIGO: Liorente y v. Jess, R. Ojeda, 19.

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Iribarren

CARNAVAL

Patas de cerdo, saladas, kilo, 1,80.

Orejas y morros, kilo, 2,50.

Viuda de Argal.-Mercaderes, 22.

y Plaza del Mercado, puesto números 5 y 6.

ANTIDERMAS, VARIOS, UICERAS

Curación científica radical

SIN OPERACION NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermedades de la Piel Venéto y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Consulta de 11 a 1

Afonso I.n.º 16 enlo. ZARAGOZA

CARBONES

Hollas, antracitas, coque

ANTIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarriena 24.-Tel. 2276

Pamplona.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas

ANTI-EPILEPTICAS

DE OCHOA

Pidan prospectos

Carretera de Chamartin, 37

Apartado 694, Madrid.

Advertisement for LOUIT chocolates and pastries, featuring the brand name in large letters and the slogan 'Vale Regalo en cada tableta y estuche grande'.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portai de la Taconera PAMPLONA.-Teléfono 254.

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente.

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTE

Ginecología, Obstetricia y Electrología, Dr. ARRAIZA.

Garganta, nariz y oídos, Dr. CANAL EJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona. Teléfono 75.376

AVISO HUMANITARIO

Agradecida por haberme curado unas terribles hemorroides que padecí durante diez años, comunico gratuitamente la receta del remedio a quien lo solicite. MARIA G. FERNANDEZ, Apartado 386, MADRID. Enviad sello.

Advertisement for 'CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI' featuring an illustration of a man pointing.

Coches y Camios usados

de distintas marcas, precios reducidos, facilidades de pago. Santiago Ruiz de la Torre (El Jabonero) ARNEDO (Logroño)

"Chevrolet" "Opel" "Bedford"

Concesionarios en Arnedo (Logroño) Santiago Ruiz de la Torre (El Jabonero)

IMPRENTA

Se arrienda en buenas condiciones. Informes en esta Administración

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OÍDOS De los Institutos Rubio e Hispano-Americano. Ex-sayudante del doctor Tapia CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6 Avenida ZARAGOZA, 1, segundo Teléfono 2236

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre y cargo de los anuncios, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ALQUILA bajera en camino Abejeras. Razón, Tudela, 9, cuarto.

ALQUILO piso y amplia bajera propia para Vivería, Almacén o Taller. Santo Andía, núm. 5, primero. Ayarra.

Compras

COMPRARIA de verdadera ocasión, vehículo ligero de escombar. Razón Administración.

COMPRO en cualquier localidad, edificios, cobertizos etc. para derribarlos y aprovechar materiales. Igualmente a precio de ocasión, toda clase de materiales de construcción y también puertas interiores y ventanas para el exterior. Diríjase Administración.

COMPRARIA toda clase de automóviles y marcas, para desecho. Diríjase Administración.

SE DESEAN comprar ovejas gordas para carne.-Informes, Rochapea, 32, Tomás Izco.

CASA LABRANZA, en buen sitio, compraría, pasando de 200 robadas.-AGENCIA GARBENA, Navas de Tolosa, 5, tercero izquierda.

Empleos

SE OFRECE cocinero.-Informes, Mayor, 71, segundo derecha.

NODRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderán con José Fernau, Pitillas.

CHOFER: Se ofrece uno en buenas condiciones en Legaria. Razón Benito Pérez, en Legaria.

Huéspedes

DESEASE HUESPED Nuevo Ensanche: vistas incomparables, calefacción, ascensor, todo confort.-Informes, Dormitatoria, 3, portería.

Traspasos

BUENA OCASION: Por retirarse sus dueños se traspasa en Vitoria el acreditado Café-Bar "La Oñatiarra". Informes en el mismo. Plaza de la República 28.

SE TRASPASA Bar-Taberna con condiciones para Fonda, con poco pago de piso y bajera. Informarán Bar Irañeta, San Nicolás, 32.

Venta de ganados

SE VENDE vaca primeriza recién parida. Diríjase a Alejandro de Pablo, Villafranca de Navarra.

Ventas

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta. Precios económicos

VENDO de tres a 4 vagones de cebada marcial; para informes a Cruz Claveiza, Ujea.

SE VENDEN mil encinos, propios para material, en uno o varios lotes. Informará el corresponsal de LA VOZ DE NAVARRA en Gallipienzo.

EN LA MAS amplia avenida del Ensanche, vendo un "chalet". Orientación magnífica. Sol durante todo el día. Pequeño jardín y todo "comfort". Se daría por causa familiar en precio convenientísimo. Razón Administración.

TREINTA hermosos bidones de aceite pesado de cubida de 250 litros, muy fuertes, completos, con sus válvulas, vendo a 6 pesetas uno. Razón Administración.

VENDO un carro de buques, baral largo, y otro para un burro.-Informes, Barrio de Capuchinos, taller.

VALLE URRAL BAJO, vendo casa con 200 robadas de tierra y 20 peonadas de vinya.-Informes, en esta Administración.

PATATA DE SIEMBRA, de Vitoria temprana, rama baja.-Carlos III, 15 bis.-Estafeta, 1. Teléfono 2350.-Eustaquio Elizalde.

VENDO Citroen 5 H. P. capriole, muy buen estado, a toda prueba.-Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO camioneta para 1.500 kilos, o cambiar por coche pequeño o moto.-Informes, en la Administración.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P. Informarán en la Administración.

OCASION: Vendo dos galeras nuevas, propias para calzanas; una de tres caballerías y otra de cuatro. Facilidades de pago. Taller de carruajes, Andrés Iraizoz.

CACHORRO de y meses marrón y blanco, de legítima raza "KOER", cazadores insignificables, especialmente para pluma, vendo en 70 pesetas. Informará la Administración.

VENDEMOS casa Nuevo Ensanche 155.000 pesetas, produciendo el 7 y medio por ciento libre de todo gasto. "Agencia Garbena". Navas Tolosa, 5, tercero.

MAGNIFICO turismo muy fuerte propio para camioyeta rápida, de 500 kilos, vendo verdadera ocasión. Informes Administración.

OCASION! Dos peras y un perrito de tres meses, raza cruce policía, especiales para calzones, vendo al precio excepcional de 10 pesetas uno. Razón Administración.

POSTES de 5 metros largo, residuo de los usados en las líneas de la Telefónica, en excelente estado, vendo (parados) en el convenientísimo precio de tres pesetas uno. Informará la Administración.

SERRIN para ser, seco. Sirvo domicilio, algramar, agujeritos, huevecos frescos. Precios económicos.-Jarauta, 52.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

ALMENDROS DESMAYO.-Arboles y rosales jallo alto de los afamados reveros.-"La Granja" de Mariano Gracia. Muesca.-Consultas y pedidos.-Pidan catálogo, Pedro Val, Sangüesa.

VIDES AMERICANAS.-Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestrís de Lot y Ripaña X Rupestrís, número 3.309.-Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO suelta magnífica "side-car" B. S. A. 2-3 plazas, verde oscuro, adaptable a motocicleta de cualquier marca, en el verdadero precio de ocasión de 250 pesetas. Informará la Administración.

VENDO para simiente: Patata blanca temprana y encarnada de bizcocho, avenilla y veza tardía; una partida malcarra de veza buenas condiciones.-Armendáriz, en Belzuno.

OCASION.-Vendo o cambio aparatos de radio viejos y gramófonos, por radios nuevos modelos 1933, a precios económicos.-Mañeta, 13.

VENDO macho seis años, de bastante alzada, muy manso y buen trabajador en el carro e igual atrás que delante. Jesús Díaz, Santacara.

AVICULTORES!!-Incubadora a petróleo, segurísima, construcción casera, para 36 huevos, poco gasto y rápida, en 85 pesetas.-Razón Administración.

OCASION! Chassis camioneta dos y media toneladas; nuevo, sin matricular, marca prima vendo con importante rebaja. Leire 10, segundo, Pamplona.

GRAN OCASION: Vendo galera pequeña seminueva, carros de una, dos y tres caballerías, dos volquetes, alardos navarros y castellanos, precios baratísimos. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

GRAN OCASION! Alquiler -solamente los domingos-, coche de 4-5 plazas a 0,30 kilómetro. Informes Administración.

OCASION: Se vende a toda prueba una camioneta Chevrolet para 1.500 kilos, recién reparada, en Tafalla. Federico Barrio.

VENDO escopeta seminueva, 16, triple cierre, pasador cuadrado, orejas de refuerzo; pero abnuevo 11 meses, principando a cesar.-Eduardo Moler. Iglesia "Romana" 62.

VENDO dos jardineras nuevas. Una de cuatro ruedas y otra de dos. Carro de buques seminueva, de vial corto. Andrés Iraizoz, Carriera.

SE VENDE una casa en Puente, calle Arrieta.-Informará Gervasia Echauri, Lacar (Verri).

LA PROPAGANDA MAS EFICAZ  
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA  
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA  
CLASE DE PROPAGANDA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En Navarra: Tres meses, 9 pesetas; seis  
meses, 12; un año, 24.  
Fuera de Navarra: Tres meses, 7,50 pesetas;  
seis meses, 15; un año, 30.  
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;  
un año, 50. América, 50 pesetas al año.

# La Voz de Navarra

## Comentarios a la gripe

Quien más, quien menos, todos pagamos tributo de molestias a la gripe, azote invernal de la humanidad. Entre mis relaciones sociales no he encontrado una sola persona que no haya conocido sus síntomas o sus daños. En unos la previsión higiénica evitó el estrago; en otros, menos precavidos, el mal pudo instalarse a sus anchas y en los que más dejó, como rastros, una tos pertinaz, una inapetencia rebelde o una languidez difícil de vencer. Al cabo, casi todos sanaron, y solamente una minoría de organismos quebrantados liquidó la enfermedad en el cementerio. No hay gripes benignas ni malignas; sus defectos, más que de la índole del morbo o de su poder destructor, dependen del estado en que nos sobreviene la epidemia. ¿Qué microbio la produce? Sobre eso los bacteriólogos no se han puesto de acuerdo. Lo único que se sabe es que la causa que favorece su explosión es el frío. En un ambiente de temperatura elevada, la gripe no aparece más que muy aisladamente. ¿Que generalmente no es grave? Según el que tenga un corazón claudicante, un hígado deteriorado o un aparato venal defectuoso harán bien no fiándose de pronósticos optimistas de profanos, porque podría pasarlo muy mal. No hablemos ya de los tuberculosos; para estos una gripe puede ser, expresados con el vocabulario un poco pintoresco del bajo pueblo, la puntilla. Lo costumbre de proceder en estas circunstancias, ateniéndose a las recomendaciones del vecino, del amigo, o ajustándose a lo que se nos dice desde un anuncio de periódico, me parece una temeridad. Apenas se sienta una persona un poco febril o desgana...

fensiva. Yo he experimentado personalmente esas vacunas con éxito inconstante. Es posible que sus resultados dependan de la fe con que nos prestamos a la prueba. He visto también que un laboratorio español asocia el yodo a la quinina en unos inyectables, naturalmente, de invención autorizada, pero no para prevenir, sino para curar. ¿Cuerpo eficazmente? No me atrevo a aventurar una respuesta, porque, si bien los he ensayado en mí, como al mismo tiempo tomaba otros medicamentos, ignoro a cual de ellos debo la salud y no sé tampoco si ésta recobró sus fuerzas sobre mi organismo a pesar de las drogas que he ingerido. Como verá el lector, conmigo no hay modo de salir de dudas. ¿Seré yo portador del espíritu inquieto y vacilante de Pirron? Dudar es una tortura, porque la falta de fe condena a nuestra inteligencia a un eterno errabundaje al través de los seres y de las cosas. Dichoso el que habla de la verdad como de una conquista personal o de una finca. Prácticamente el que no puede darse por enterado a nada ni a nadie sin que su personalidad se desdoble, como si coexistieran en él dos individuos, el uno que vive y el otro que observa. Esa duplicidad espiritual que, aplicada a uno mismo, es ya un sufrimiento, extendida a todo lo que nos rodea es un suplicio. Felizmente esa obsesión fiscalizadora que va a la superficie al fondo de todo lo que transurre a nuestra vista suele concedernos algunas treguas de alivio y entonces readquirimos durante algunas horas el cardor indispensable para ser engañados por las apariencias... Y somos felices, porque la humanidad nos parece mejor.

Mannel BUENO

## Napar Buru Batzarra

AGINTZA  
Napar-Buru-Batzarra'k Uri-Buru-Batzarri, hots, dei au dela bide, Iruña'ko Euzko-Etxea'ri izanen den batzarra. Epailaren 5'nean, goizeko hamarretan. Erdubekarrak dira Uri-Buru-Batzarren alduna. Bertan, Jai-Alderdiaren Erki-Arau Berria onesteko diukete saila eta, ondoren, izendatze berriak egin.

Txede au dela-ta, onesteko diegu egoria Uri-Buru-Batzar guzietari Arau Berri onen esaria. Okeek bear dituzte orai jeltzaleak biltzartu esandako eguna, gabe. Biltzar ontan, erasanak agertuko dituz Tolosa'ri izan aldunak eta onargai emanen de Arau Berriaren esaria baita ere Iruña'ko batzarra-bearrak diren asmoak.

Iruña'n Otsail, 19'nean.  
NAPAR-BURU-BATZARRA'k  
Lendakaria,  
URMENETAR A.

## Junta Municipal Nacionalista de Iruña

A todos los afiliados a esta Junta se les convoca a Asamblea extraordinaria, para el próximo domingo, día 26 del actual mes de febrero, a las DIEZ Y MEDIA DE LA MAÑANA, en los salones de "Euzko-Etxea", y en el caso de no reunirse número suficiente de afiliados, a las ONCE, en segunda convocatoria, con el fin de estudiar y aprobar el Proyecto de Organización Regional del P. N. V. en Navarra.

Iruña, 22 de Febrero de 1933.  
Por IRUNA BURU BATZAR  
Moisés de Urmeneta, Presidente

NOTAS: La modificación de la hora para la celebración de la Asamblea se debe a que "Emakume Abertzale Batza" de Iruña tiene organizado para dicho día por la tarde, un festival, y en atención a esto, la Junta Municipal ha accedido a celebrar su Asamblea por la mañana.

Los afiliados que deseen conocer el proyecto de Organización, pueden solicitarlo de la Secretaría del Partido o de este I. E. B.

## El estadista moderno

Cuando un pueblo recurre a las armas, aunque sea para librarse de una injusticia, difícilmente se detiene una vez lograda la victoria. Naturalmente quiere obtener el precio de los sacrificios que le ha costado la guerra de reparación, e impone a su vez condiciones que hacen imposible una verdadera reconciliación.

Hay, desde luego, excepciones a esta regla general. Como por ejemplo citaremos la paz concertada con los Boers de Africa del Sur por Inglaterra. Otorgó al enemigo vencido la existencia nacional que le era indispensable y le convirtió así en uno de los miembros de la Comunidad británica. Merece citarse igualmente la paz concedida por Lincoln a los Estados Unidos del Sur después de la guerra de Secesión: entregados a merced de los vencedores, les restituyó en la integridad de sus derechos de Estados miembros de la Unión, restableciendo de ese modo la unidad de los Estados Unidos.

Hallamos un ejemplo típico de aquella otra clase de paz y de sus consecuencias en la obra de Bismarck. Concluyó con Francia en 1871 una paz nefanda, cuyas consecuencias fueron duras reverses. Pues bien; el mismo Bismarck había concertado, cinco años antes, en 1866, una paz excelente con Austria, con la cual convirtió en aliado al enemigo de la vispera. Semejantes ejemplos me parecen concluyentes: enseñan el camino que debe seguirse para evitar nuevas guerras. Reconciliarse es excelente; pero no refírsele infinitamente mejor.

Ante esta transformación de las relaciones entre los pueblos, ¿cuál es el tipo de estadista que conviene a un mundo nuevo, caracterizado por su declaración colectiva de renuncia a la guerra como instrumento de política internacional? Los creadores de la S. D. N. se propusieron un objetivo más modesto: el de oponer serios obstáculos a la guerra. El organismo de Ginebra se hallaba aún lejos de trabajar con la seguridad necesaria para representar una transformación fundamental de las relaciones internacionales. Mas ya se ha rehusado esa meta al proclamar y aceptar en un tratado solemne la abolición de la guerra. En el fondo del problema práctico hay el del tipo nuevo de estadista, que ha de guiar a las naciones en un camino también nuevo: porque, de hecho, todas o casi todas padecen aún la influencia del imperialismo.

La crítica que hemos hecho del sistema de paz que sólo prepara nuevos conflictos, nos sirve para determinar ese tipo. El estadista del mundo nuevo, del mundo de la solidaridad y del pacto que quiere abolir las guerras, no piensa ante todo en las posibilidades de un conflicto futuro, sino en los medios de evitarlo. Su política consistirá en poner de acuerdo el honor y los intereses legítimos de las demás naciones. No estudiará por lo tanto a esas naciones extranjeras principalmente como posibles adversarios, cuyos recursos bélicos se computará y comparará con los de que uno mismo espera disponer, sino en su realidad íntegra.

El estadista moderno, de nuevo tipo, debe por lo tanto adquirir ante todo el difícil arte de ponerse mentalmente en el lugar de los demás. No comenzará por enojarse si halla disposiciones que contraen sus pro-

prios anhelos, sino que tratará de comprender su base psicológica y examinar si hay o no probabilidad de modificarlas. Habrá de diferenciarse, por lo tanto, del estadista imperialista, así en lo intelectual como en lo moral. Es la filosofía de la historia la que deberá tomar por base en la contemplación de las causas secundarias o accidentales. La ciencia de lo permanente en la vida, despreciada por los hombres de Estado de tipo imperialista, le servirá de guía en la idea de conjunto de su política.

Y no puede objetarse que este tipo de estadista moderno sea menos patriota que el de tipo imperialista. Lo es de manera muy distinta, y desde luego superior, porque es de modo reflexivo. Lo que trata de asegurar ante todo a su pueblo es la seguridad de sus verdaderos intereses, de la evolución completa de todas sus facultades, y no una expansión ficticia a expensas de los demás pueblos.

¿Qué duda cabe que la política de tipo imperialista ofrezca episodios más brillantes, que suelen concepirse como "gloria"? Pero al precio de cuántos sufrimientos y sobre todo de qué riesgos, de qué reverses de fortuna! Cabe comparar el estadista de tipo imperialista y el del mundo nuevo a dos padres de familia: aquél arriesga el patrimonio de sus hijos en especulaciones azarosas, prometedoras de enormes beneficios pero que suelen abocar a la ruina; mientras que el otro busca inversiones seguras en las que ni se buscan ni se esperan ganancias faulosas, sino la conservación en gradual aumento del patrimonio familiar.

¿Quiere esto decir que debe renunciarse a la gloria si se escoge el camino político correspondiente a la gestión del padre prudente? Nada más lejos de mi pensamiento. No se trata de ello; no se dirige nuestra crítica a santuarios tradicionales que se hallan por encima de toda discusión. El espíritu nuevo no conduce al Arco de Triunfo, pero tampoco amenaza a éste ni a la capilla de los Inválidos. Incluso al hombre aya ciencias cubren esta cúpula, y cuyo nombre impercedero queda hipotecado con las formidables responsabilidades, incluso a Napoleón le reconoce el carácter de una fuerza cósmica, que no deja de estar sometida a la ley moral aun cuando parezca más bien del dominio de la justicia divina.

Lo que combatimos es la persistencia de un método político que impone a los pueblos horribles sacrificios; es el imperialismo que convierte en permanentes los conflictos y hace gravitar su amenaza sobre la vida normal de las naciones.

Hay que admitir, por otra parte que el carácter cada vez más crítico que va adquiriendo la guerra amengua mucho la gloria militar es tanto cuanto guerra nacional. Se llega a los horrores de la guerra mundial, no ya se amengua, sino que desaparece toda gloria y sólo queda la abominación de la matanza.

Las perspectivas que se abren para todas las naciones en un mundo de colaboración y de solidaridad son tan luminosas q, no podemos escatimar esfuerzo alguno hasta llegar a ello. No digamos: lo deseamos; digamos: lo queremos, y queriéndonlo como objeto queremos los medios de lograrlo!

CONDE ALBERTO APPONYI.

## Campos y mercados

Se practican algunas operaciones por 46 pesetas Valladolid, clases buenas.

Desde Barcelona nos comunican, al referirse al negocio triguero que el mercado se resiente de la abundancia de oferta, entre cuyas ofertas los fabricantes, naturalmente, sólo aceptan las que se presentan en buenas condiciones de precio y de calidad.

Las condiciones en que se efectúa a venta de trigos es distinta para las regiones que recolectan únicamente trigo, de aquellas otras en que, además de ser cosecheros de trigo, lo son a la vez de aceite, vino, almendras etc.

Tal ocurre en general, en Cataluña; por manera que, como la cosecha de cereales se presenta un tanto más temprana que en otras regiones trigueras, sale y se despacha prontamente; de mayor modo porque aquí no se recolecta en tanta cantidad como en las comarcas dichas, propiamente recolectoras de trigo y ocurre, por lo tanto que al avanzar la campaña el trigo de Cataluña se ha ido disminuyendo, por ser relativamente poco y por sus mejores condiciones adquisitivas, y en cambio, los procedentes de regiones en que recolectan trigo solamente, están en mayor desventaja, a par de ser de algunas procedencias de mucha mejor calidad, y por lo mismo han de sortear más dificultades para su venta.

Se practican algunas operaciones por 46 pesetas Valladolid, clases buenas.

Desde Barcelona nos comunican, al referirse al negocio triguero que el mercado se resiente de la abundancia de oferta, entre cuyas ofertas los fabricantes, naturalmente, sólo aceptan las que se presentan en buenas condiciones de precio y de calidad.

Las condiciones en que se efectúa a venta de trigos es distinta para las regiones que recolectan únicamente trigo, de aquellas otras en que, además de ser cosecheros de trigo, lo son a la vez de aceite, vino, almendras etc.

Tal ocurre en general, en Cataluña; por manera que, como la cosecha de cereales se presenta un tanto más temprana que en otras regiones trigueras, sale y se despacha prontamente; de mayor modo porque aquí no se recolecta en tanta cantidad como en las comarcas dichas, propiamente recolectoras de trigo y ocurre, por lo tanto que al avanzar la campaña el trigo de Cataluña se ha ido disminuyendo, por ser relativamente poco y por sus mejores condiciones adquisitivas, y en cambio, los procedentes de regiones en que recolectan trigo solamente, están en mayor desventaja, a par de ser de algunas procedencias de mucha mejor calidad, y por lo mismo han de sortear más dificultades para su venta.

## El cultivo del avellano

Hay en la agricultura peninsular aspectos que acusan abandonos incomprensibles, y en nuestra región un buen campo para advertir esos casos de incomprensión o de ignorancia. Existen muchas zonas, y algunas de ellas de admirables condiciones productivas, declaradas por el hombre totalmente estériles. El avellano es una planta que lanza de continuo la acusación de tal abandono.

Es planta de región montañosa, que se da muy bien en terrenos negados a todo otro cultivo, por ser poco soleados.

La facilidad de cultivo del avellano, su rusticidad, su larga vida y el lucro elevado de sus cosechas, son motivos suficientes para despertar gran interés.

En las tierras susceptibles de riego es donde la explotación del avellano deja los más elevados beneficios; también los da en los terrenos que sin ser de riego reúnen la condición de conservar cierto frescor, como ocurre en las laderas de torrentes y riachuelos y en muchos repliegues de las montañas. Si bien todos estos lugares han de considerarse apropiados para el cultivo del avellano, son también muchos otros los sitios secos donde su cultivo asegura rendimientos elevados. Sus pocas exigencias en cuanto a la condición de las tierras y del clima; las escasas labores y cuidados que impone y, sobre todo, los crecidos valores de sus cosechas, convierten este árbol en verdadero tesoro de las montañas. Su propagación ha de interesar de modo especial a los naturales de parecidas zonas, y en todas aquellas otras en las que por la distancia, dificultades de acceso por falta de buenos caminos, o por lo abrupto del lugar, encarecen los transportes y las labores y es problemático el porvenir económico de su explotación agrícola. Con el avellano quedan resueltas la mayor parte de las veces semejantes dificultades, lo que significa que con su mediación se hace posible con relativa facilidad el movilizar y dar ele-

vado aprecio económico a muchas tierras que de otro modo carecen completamente de valor y no tienen ninguna significación para asegurar trabajos fructíferos y medios de vida a los pobladores de terrenos de semejante índole. Propagar en tales casos frutales de tan elevada potencia colonizadora y productiva debe ser, a juicio nuestro, uno de los empeños que con mayor interés deben sostener los espíritus selectos deseosos de que su ejemplo y acción influyan en el progreso y prosperidad del país. Es el "avellano" el auxiliar poderoso para acercarse a dar forma a tan plausibles y honrosos empeños.

La revista de actualidad gráfica del hogar colorido



LA HORMIGA DE ORO

Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas; de ellas cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

Dos novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION  
Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo.

ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

De este modo nos van arreglando el negocio triguero, sin que por ninguna parte aparezca una voz que se deje oír en protesta lo suficientemente viril, para que cuando de cometer desastres se trate, miren con algo más de respeto los intereses del agricultor.

Siendo esta la situación general, no es extraño que el mercado triguero siga paralizado, limitándose las transacciones a llenar las necesidades limitadísimas de la fabricación de la región, siendo los precios a que se adquieren, los siguientes:

Catalán superior de monte, de 51 a 52 pesetas; Idem, corriente, de 48 a 49; Hembrillas monte, de 45 a 47; Huertas, de 44 a 45; Bastos, de 40 a 41.

Nos informan desde Valladolid, en relación con el mercado de trigos que el negocio de este grano sigue sobre poco más o menos, el curso conocido. Se carece de demanda precisa para que se pudiera considerar entrado el negocio dentro de un nuevo período de actividad tan necesario al elemento productor; pero esto no obstante, como habrán podido observar nuestros asiduos lectores, hace unos días quedó iniciado el movimiento, operándose, si que dentro de reducido límite, pero al fin y al cabo con alguna mayor facilidad, que permite abrigar alguna esperanza, e imprime de momento una tendencia sostenida.

La oferta de partidas de línea de Palencia cede por 43 a 45 pesetas los 100 kilos, sin saco y sobre vagón origen; línea de Ariza y Salamanca de 45 a 45,50; Sanchidrián y Navarra del Rey de 46 a 46,50; nuestra plaza a 46.

El mercado de estos productos, claro es que por lo que se refiere a las clases de La Mancha, ya que las regionales ni salen al mercado ni aún cuando se ofreciesen tendrían aceptación, sigue bastante animado y con tendencia al alza.

Los vinos tintos han logrado cotizaciones de 220 y 225 por grado y hectólitro, y los blancos se pagan a dos pesetas, grado y hectólitro.

Con la fijación por parte de Francia del contingente de vinos españoles, que asciende a un millón ochocientos mil hectólitros, empezará muy en breve la actividad en el negocio de exportación.

El acuerdo francés ha causado satisfacción a los negociantes en estos caldos.

Se sabe que los franceses han hecho ya algunas compras de clases manchegas y se supone que el movimiento se animará bastante estos días.

ACEITES

El mercado de estos productos se mantiene sostenido, porque la exportación es muy escasa.

No se sabe a qué causas achacar este escaso movimiento de salida de los aceites españoles, pero se sospecha que pueda ser el precio más bajo de las clases extranjeras que aun cuando más bastas y deficientes que las nuestras, una vez refinadas, pueden competir en cuanto a precios se refiere.

Debido a ello los precios están estacionados y el mercado en general a la expectativa, esperando, sin duda, que se terminen las faenas de fabricación para decidir el estado que adquiere el negocio.

Los precios conocidos, son como siguen: Clases andaluzas, de un grado, a 76 reales la arroba de once y medio kilos.

Clases andaluzas de tres grados, a 70 reales, igual cantidad.

Clases del Bajo Aragón, de menos de un grado, a 182 pesetas el kilo.

Clases del Bajo Aragón y dos grados, a 173 pesetas el kilo.

Los convalecientes, débiles y anémicos recuperan rápidamente energías con VINO ONA

## Glosas sociales-enchufistas

Estamos asistiendo a la comedia de la vida pública española, con sus paréntesis de clown a cargo de "gargantías" y profesionales de circo. Unánime es de nuestra opinión. Los Pérez y Brunos se han metido a hacer declaraciones a la Prensa, mientras en los círculos parlamentarios las huestes del inapetente Poder don Ale se amañan en ese ridículo forcejeo de la obstrucción a los planes azaña-socialistas.

Parece que estos representantes del pueblo se han liado la manta a la cabeza para erigirse en autocratas pignemos, sin ley ni deberes que cumplir. Todo su afán se concentra en un pugilato Azaña-Lerroux. Entretanto, los problemas siguen en pie. En Asturias, la huelga se agrava; en Extremadura y Andalucía, el caos; y en los teatros el drama de Marcelino Domingo. Los hay cómicos. Mejor dicho, trágicos.

Nadie hubiera viticiado en las últimas elecciones que las Cortes Constituyentes habían de reducir su programa a escarceos de bajo fuste, de espaldas al triste problema de la economía.

Y tal vez en las próximas elecciones habrá cándidos que voten por Azaña y compañía. Cuando Prieto venga a solicitar de nosotros el apoyo electoral, habremos de llevarlo a todo lo largo de nuestra ría, para que presencie el espectáculo de los innumerales buques anclados, de nuestras fábricas sin trabajo y de nuestros obreros sin pan. ¡Si al menos se les ocurriera construir en nuestras fábricas algunos de los muchos autos oficiales, tendríamos un respiro en la crisis! Así es el socialismo gubernamental. ¿Te vas convenciendo de ello, proletario?

Y otro tanto sucede en Bilbao y en Bizcaya. Los ediles izquierdistas de Bilbao ocuparon como un solo hombre los escaños del Ayuntamiento para votar el derribo de la estatua del Sagrado Corazón. Son los Laisa y Carabias, que se han atornillado a las poltronas de la Gestora. El inefable Zugazoitia, a quien no preocupan ni los graves problemas locales de Bilbao, ni los de Badajoz, que le llevó a las Cortes.

¡Redentores del pueblo! ¡Cuánta paciencia atesoras, pueblo honrado, para no haber ya lanzado a esos embaucadores de la opinión!

Suprimen los comedores públicos gratuitos para "parados"; os empujan a la mendicidad; os hablan de crisis mundial, mientras ellos se arrellanan, arropados en sus dietas y demás "enchufes".

Parece que la única misión que les apre-

mia es la de molestar y zaherir los sentimientos del pueblo, sin parar mientes en los múltiples problemas que nos aquejan tenazmente.

Las escuelas municipales y algunas de barriada pasan a ser del Estado; no se enseña en ellas nada que sepa a vasco y cristiano, a pesar de que las últimas son obra del ahorro del casero, y aún de su trabajo personal. Rompen toda barrera de dignidad y cordialidad con la conciencia colectiva de la masa creyente y se apropian la propiedad de los vasos para sus fines partidistas y sectarios.

¡Baserritarra!! Tú levántate las escuelas de barriada y creíste que tendrías parte en su gobierno; pero te has equivocado plenamente. Hay quien se ríe y se mofa de tus obras. Son los social-enchufistas, que no respetan ni siquiera los acuerdos fundamentales de la fundación.

Y prosigamos con esta farsa de la vida. Estamos perdiendo lamentablemente el tiempo mientras nos concretamos a unas protestas oficiales y de mera fórmula. Hay que emprender una campaña a fondo en el pueblo, en la Prensa y en la tribuna, para poner al alcance de todos la realidad de la obra llevada a cabo por estos "demócratas" de falso ciño, contra lo que promietieron en los días de su elección. El pueblo sabrá hacerse cargo, para que los anatomistas y los expulsos de los cargos políticos que ahora disfrutan.

Ya lo van viendo bastante claro los extremistas. Odian éstos a lo socialista más que antaño a un clerical. Un republicano como traidor y falsario. Tal es la literatura de sus ediciones de Prensa.

Para todo obrero debieran de ser puestos flamantes gestores y ministros unos verdaderos plutócratas, que merman de los presupuestos públicos.

¿Qué les importa a ellos el pueblo ni sus problemas? Ante todo, el partidismo, que sólo vede el egoísmo arribista. Todo lo demás es un mito socialista.

LA VASCONIA (S. A.)  
PAMPLONA  
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

SABAÑONES

Están o no ulcerados, si queréis curaros, tendréis que usar el "Ospelak". Es lo único que los cura. Venta: Centro Farmacéutico y Farmacias.